

**Генеральная Ассамблея**

Пятидесятая сессия

Официальные отчеты

46-е заседание

Среда, 1 ноября 1995 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н ФРЕЙТАШ ду АМАРАЛ (Португалия)

В отсутствие Председателя г-н Абулхасан (Кувейт), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Заседание открывается в 10 ч. 25 м.

Пункт 12 повестки дня**Доклад Экономического и Социального Совета: доклад Второго комитета (Часть I) (A/50/615)**

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-арабски): Сейчас Ассамблея приступит к рассмотрению Части I доклада (A/50/615) Второго комитета по пункту 12 повестки дня - "Доклад Экономического и Социального Совета" относительно пересмотра общих положений Мировой продовольственной программы и преобразования Комитета по политике и программам продовольственной помощи в Исполнительный совет Мировой продовольственной программы.

В этой связи я хотел бы обратить внимание делегатов на записку Генерального секретаря по тому же вопросу, которая содержится в документе A/50/706.

Я прошу Докладчика Второго комитета г-на Башира Зуби (Иордания) представить доклад Второго комитета.

Г-н Зуби (Иордания), Докладчик Второго комитета (говорит по-английски): Имею честь представить Часть I доклада Второго комитета по пункту 12 повестки дня, озаглавленному "Доклад Экономического и Социального Совета", который содержится в документе A/50/615.

В пункте 5 этого документа Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять проект резолюции, озаглавленный "Пересмотр общих положений Мировой продовольственной программы и преобразование Комитета по политике и программам продовольственной помощи в Исполнительный совет Мировой продовольственной программы". Проект резолюции был принят в Комитете без голосования.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-арабски): Прежде чем принять решение по проекту резолюции я хотел бы отметить, что в соответствии с пунктом 1 Генеральная Ассамблея, кроме того, с согласия Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, должна будет принять решение о

преобразовании Комитета по политике и программам продовольственной помощи в Исполнительный совет Мировой продовольственной программы.

В этой связи, как отмечалось Генеральным секретарем в документе А/50/706, двадцать восьмая сессия Конференции Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) во вторник, 31 октября 1995 года, приняла консенсусом резолюцию, параллельную проекту резолюции, который сейчас находится на рассмотрении Ассамблеи. В этой резолюции Конференция ФАО постановила, с согласия Ассамблеи, чтобы Комитет по политике и программам продовольственной помощи был преобразован в Исполнительный совет Мировой продовольственной программы.

Если не будет предложений по правилу 66 правил процедуры, я буду считать, что Генеральная Ассамблея решила не обсуждать доклад Второго комитета, который находится сегодня на рассмотрении Ассамблеи.

Решение принимается.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-арабски): Таким образом, выступления будут ограничиваться объяснением мотивов голосования. Позиции делегаций в отношении рекомендации Второго комитета уже были разъяснены в Комитете и нашли отражение в соответствующих официальных отчетах.

Прежде чем мы перейдем к принятию решения по рекомендациям, содержащимся в докладе Второго комитета, я хотел бы сообщить представителям, что мы намереваемся принимать решение таким же образом, как это было сделано в Комитете.

На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, который содержится в пункте 5 Части I доклада Второго комитета (А/50/615). Проект резолюции озаглавлен "Пересмотр общих положений Мировой продовольственной программы и преобразование Комитета по политике и программам продовольственной помощи в Исполнительный совет Мировой продовольственной программы".

Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции, который рекомендован для утверждения Вторым комитетом в пункте 5 его доклада. Могу ли я считать, что Ассамблея желает принять этот проект резолюции?

Решение принимается (резолюция 50/8).

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-арабски): Таким образом, Генеральная Ассамблея завершила данный этап рассмотрения пункта 12 повестки дня.

Пункт 133 повестки дня

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити: доклад Пятого комитета (А/50/705)

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-арабски): Если нет предложений по правилу 66 правил процедуры, я буду считать, что Ассамблея постановляет не обсуждать доклад Пятого комитета, который находится сегодня на ее рассмотрении.

Решение принимается.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-арабски): Таким образом, заявления будут ограничиваться объяснением мотивов голосования. Позиции делегаций относительно рекомендаций Пятого комитета были четко изложены в Комитете и отражены в соответствующих официальных отчетах.

Прежде чем мы перейдем к принятию решения по рекомендации, содержащейся в докладе Пятого комитета, я хотел бы предложить представителям следовать в принятии решения той же процедуре, что и в Пятом комитете.

Сейчас Ассамблея примет решение по проекту решения, рекомендованному Пятым комитетом в пункте 5 его доклада (А/50/705). Данный проект решения был принят Пятым комитетом без голосования.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея также намерена принять этот проект решения?

Проект решения принимается.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-арабски): На этом мы завершили данный этап рассмотрения пункта 133 повестки дня.

Пункт 14 повестки дня

Доклад Международного агентства по атомной энергии

Записка Генерального секретаря, сопровождающая доклад Агентства (A/50/360)
Проект резолюции (A/50/L.11)
Поправка (A/50/L.12)

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-арабски): Прежде чем предоставить слово первому оратору, я хотел бы предложить, чтобы запись в список ораторов, желающих принять участие в обсуждении данного пункта повестки дня, была прекращена сегодня в 12 часов дня.

Если не будет возражений, то я буду считать, что Ассамблея принимает это предложение.

Решение принимается.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-арабски): Таким образом, я прошу представителей, желающих принять участие в обсуждении, записаться в список ораторов как можно раньше.

Сейчас я приглашаю Генерального директора Международного агентства по атомной энергии г-на Ханса Бликса представить доклад Агентства за 1994 год.

Г-н Бликс (Генеральный директор, Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ)) (говорит по-английски): По случаю пятидесятилетия Организации Объединенных Наций, вероятно, стоит вспомнить о некоторых основных достижениях и задачах международного сообщества в области, подпадающей под компетенцию Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), которое было учреждено для укрепления международного сотрудничества в области мирного и безопасного использования ядерной энергии.

Международные усилия по содействию мирному применению ядерной энергии и по недопущению дальнейшего распространения ядерного оружия привели к разработке режима нераспространения, в центре которого стоит Договор о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), а МАГАТЭ осуществляет функции наблюдения за соблюдением обязательств по нераспространению.

В мае этого года Конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора приняла решение о бессрочном продлении действия Договора. Это решение продемонстрировало широкую и твердую приверженность 178 государств, являвшихся на тот момент участниками этого Договора, нераспространению ядерного оружия. На мой взгляд, решение о продлении, принципы и цели, а также усовершенствованный процесс обзора, утвержденные в ходе Конференции, следует рассматривать как коллективную приверженность исключительно мирному использованию ядерной энергии, а также отказу от применения ядерного оружия, как обязательство государств, не обладающих ядерным оружием, не приобретать такое оружие, а также как обязательство государств, имеющих оружие, сохранять приверженность ядерному разоружению, имея конечной целью ликвидацию этого оружия.

Результаты Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия имеют далеко идущие последствия для дальнейшей работы МАГАТЭ. Была вновь подтверждена роль Агентства как центра международного сотрудничества в деле мирного использования ядерной энергии. МАГАТЭ было однозначно признано компетентным органом, отвечающим за проверку соблюдения соглашений о гарантиях. Конференция призвала стороны ДНЯО, которые испытывают обеспокоенность в отношении несоблюдения соглашений о гарантиях, направлять такие заявления в МАГАТЭ вместе с соответствующими доказательствами и информацией, для того чтобы Агентство проводило их рассмотрение и расследование, делало соответствующие выводы и принимало решение о необходимых мерах, в соответствии со своим мандатом. Конференция далее призвала поддерживать усилия Агентства по укреплению гарантий и по развитию потенциала Агентства в деле обнаружения возможной незаявленной деятельности в ядерной области. Я рассматриваю это

как проявление доверия к существующей роли Агентства в области проверки.

Конференция высказалась также в поддержку более широкой роли МАГАТЭ в области проверки. Ею было рекомендовано, чтобы ядерный материал, высвобождаемый вследствие военного использования, был помещен под гарантии МАГАТЭ как можно раньше и чтобы гарантии применялись в универсальном порядке, как только будет завершена ликвидация ядерного оружия.

Конференция ДНЯО призвала также к скорейшему заключению соглашения о прекращении производства ядерных материалов для вооружений или других ядерных взрывных устройств и одобрила идею создания дополнительных зон, свободных от ядерного оружия. 1996 год был также определен Конференцией как планируемая дата завершения разработки договора о запрещении ядерных испытаний, универсально признанного жизненно важным компонентом режима нераспространения ядерного оружия и важным шагом на пути к ядерному разоружению. Вырисовывается консенсус в отношении того, что гарантии МАГАТЭ станут важнейшим элементом проверки такого окончательного соглашения. Ожидается также, что если существующие соглашения о зонах, свободных от ядерного оружия, являются показательными, то Агентство должно будет осуществлять проверки в любых будущих зонах, свободных от ядерного оружия.

В том что касается всеобъемлющего договора о запрещении испытаний, следует отметить, что такой запрет, подпадающий под проверки МАГАТЭ, существует уже применительно к более 170 государствам, не обладающим ядерным оружием, которые согласились со всеобъемлющими гарантиями МАГАТЭ применительно ко всем их действиям в ядерной области. Эти государства взяли на себя обязательство не использовать никакой ядерный материал для взрывов, и гарантии МАГАТЭ должны обеспечивать проверку соблюдения этого обязательства. Вопрос о том, какая роль может быть отведена Агентству в рамках всеобъемлющего запрета испытаний, пока еще является предметом обсуждения на Конференции по разоружению в Женеве. Если возложить на МАГАТЭ функцию проверки осуществления договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, то это,

несомненно, позволит сэкономить ресурсы, что представляется естественным стремлением сейчас, когда предпринимаются энергичные усилия, направленные на то, чтобы избежать дублирования, совпадения функций и неоправданных расходов в системе Организации Объединенных Наций. Это позволило бы также добиться более быстрой практической реализации этого решения.

Заслуживающий доверия режим проверки МАГАТЭ соблюдения государствами их обязательств в области контроля за ядерным оружием становится все более важным фактором глобальной безопасности и ядерного разоружения. Уроки Ирака и растущие требования, предъявляемые к гарантиям МАГАТЭ, вызвали необходимость укрепления системы гарантий и придания ей большей рентабельности. В частности, правительства и общественность требуют теперь, чтобы система гарантий МАГАТЭ располагала потенциалом для обнаружения любых тайных, незаявленных ядерных материалов и установок. Налицо также растущее понимание и готовность к тому, что такие проверки должны включать в себя инспекции без предварительного уведомления, большую свободу передвижения для инспекторов, а также использование самых современных средств обнаружения и коммуникации.

Усилия Агентства по разработке систем гарантий были сфокусированы на трех основных элементах: первое, больший доступ к информации о ядерной деятельности государств; второе, более широкий доступ к объектам и местам их расположения в государствах; и третье, максимальное использование новой и имеющейся технологии для того, чтобы увеличить способность обнаружения и, со временем, сократить частоту инспекций на местах. Я рад отметить, что Совет управляющих Агентства уже принял первую часть программы Агентства по укреплению системы гарантий, так называемую Программу "93+2". Секретариат в состоянии осуществить эти новые меры после необходимых консультаций с государствами-членами. Вторая часть программы, касающаяся мер, которые требуют дополнительных юридических утверждений, должна будет рассматриваться Советом управляющих Агентства в течение нескольких месяцев. Проверка любой новой меры состоит в том, что она должна повышать эффективность системы и быть экономически эффективной. Опыт в области экспериментов

указывает на то, что новые меры можно применять без особого дополнительного вмешательства или дополнительных расходов для государств.

С другой стороны, можно добиться значительного расширения усилий МАГАТЭ по проверке в плане стоимости ресурсов, и в случае, если ядерный материал, который высвобождается из военных программ государств, обладающих ядерным оружием, будет помещен под режим гарантий МАГАТЭ, как того потребовала Конференция 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора (ДНЯО). Проверка некоторых таких материалов, высвободившихся в результате осуществления программ по вооружениям Соединенных Штатов, началась год назад. Эти расширенные усилия потребуют новых соглашений с тем, чтобы гарантировать, что высвободившиеся материалы будут постоянно оставаться под режимом гарантий и что будет обеспечено финансирование такой проверки.

В прошлом году я сообщал о том, что Кореяская Народно-Демократическая Республика (КНДР) не целиком соблюдала соглашения о гарантиях в соответствии с ДНЯО. Ситуация остается такой и по сей день. В рамках соглашения между КНДР и Соединенными Штатами от 21 октября 1994 года КНДР согласилась заморозить и, в конечном итоге демонтировать, реакторы с графитовым замедлителем и связанные с ними объекты и заявила о намерении, в конечном итоге, в полном объеме соблюдать соглашения о гарантиях. Как Ассамблее известно, Совет Безопасности, подтверждая, что соглашение о гарантиях, подписанное КНДР, остается в силе и имеет обязательный характер, просил Агентство предпринять необходимые шаги по мониторингу этого моратория. С согласия Совета мы занимались этим, среди прочего, поддерживая постоянное присутствие инспекторов Агентства в КНДР. Я могу подтвердить, что мораторий вступил в силу и поддерживается и по сегодняшний день. Но для того, чтобы КНДР полностью соблюдала соглашение о гарантиях, она должна дать возможность Агентству проверять эффективным образом, насколько неукоснительно и полно соблюдается ее заявление о ядерных материалах, подлежащих контролю режима гарантий. До тех пор пока это сотрудничество - весьма запоздалое - продолжается, важно предпринять все необходимые шаги, чтобы

сохранить информацию, которая может иметь значение для окончательной проверки первоначального заявления КНДР.

Неоднократно проводились технические встречи с КНДР для обсуждения деятельности, которая требуется Агентством для выполнения обязательств по соглашению о гарантиях, включая наблюдение за мораторием. После проведения первых дискуссий в ноябре прошлого года достигнутые соглашения позволили Агентству выполнить многие из своих обязательств. Но многие вопросы остаются нерешенными, в том числе и меры, необходимые для сохранения информации.

Позвольте мне теперь перейти к Ираку. Как я сообщал Генеральной Ассамблее в прошлом году, мы пришли к выводу о том, что важнейшие компоненты тайной программы Ирака в области ядерного оружия были выявлены, уничтожены или обезврежены. Эта оценка основывалась не на вере в заявление Ирака, а на данных, которые были собраны в ходе инспекции, информации от поставщиков и государств-членов, и в значительной степени на анализе большого числа подлинных документов, которые были получены в Ираке в начале процесса инспекции. С августа 1994 года инспекторы МАГАТЭ постоянно находятся в Ираке и выполняют функции по наблюдению и проверке соблюдения Ираком соответствующих резолюций Совета Безопасности. Это не исключает дальнейшего проведения инспекций для целей расследования, если такое расследование потребуется, например, для проверки новой информации.

Недавно МАГАТЭ получило дополнительную информацию о бывшей программе Ирака по ядерному оружию в форме новых заявлений, объемистых документов и других материалов, которые были переданы в МАГАТЭ, Специальную комиссию Организации Объединенных Наций (СКООН) Ираком после отъезда бывшего иракского министра промышленности и военной индустриализации. Нам сообщили, что в 1990 году иракские власти учредили срочный проект с целью использовать находящееся под контролем гарантий высоко обогащенное топливо, предназначенное для исследовательского реактора и трансформировать его расщепляющийся материал для производства ядерного оружия. Неизвестно, смог бы Ирак преодолеть существенные технические трудности, связанные с этим проектом. Однако случилось так,

что осуществление этого проекта стало невозможным из-за повреждений, нанесенных ядерному исследовательскому центру в Туваита после бомбардировок в январе 1991 года, и находящееся под контролем гарантий ядерное топливо было полностью учтено во время проведения МАГАТЭ послевоенной инспекции. Новые иракские заявления, наряду с документами и материалами, о которых я говорил, в настоящее время тщательно изучаются на предмет получения новых данных. Сейчас можно сделать вывод о том, что на данной стадии удержание Ираком информации, документов и материалов свидетельствует о нарушении Ираком обязательств согласно резолюций Совета Безопасности, и что эта срочная программа была нарушением соглашения о гарантиях и нарушением ДНЯО.

По просьбе Генеральной конференции Агентства, Агентство по-прежнему помогает африканским государствам в их усилиях по созданию зон, свободных от ядерного оружия в Африке и, в частности, помогает в разработке режима проверки. Проект текста договора, который, среди прочего, предусматривает выполнение Агентством функций по проверке, был принят главами африканских государств в Аддис-Абебе в июне этого года, и сейчас его рассматривает Генеральная Ассамблея. Мы намерены и впредь выполнять функции по проверке зон, свободных от ядерного оружия в Африке.

Генеральная конференция МАГАТЭ по-прежнему призывает все заинтересованные стороны на Ближнем Востоке изучить вопрос о принятии практических и соответствующих шагов, необходимых для создания эффективно поддающихся проверке зон, свободных от ядерного оружия в регионе Ближнего Востока. В резолюции этого года вновь содержится просьба в адрес Генерального директора продолжить консультации с государствами Ближнего Востока, чтобы содействовать скорейшему применению в полном масштабе гарантий Агентства ко всей ядерной деятельности в регионе и подготовке типовых соглашений по проверке в качестве шага по созданию такой зоны. Я намерен продолжить визиты и консультации со странами этого региона для того, чтобы и далее обсуждать вопросы проверки и материальных обязательств, которые могут быть согласованы и которые могут требовать проверки.

В течение последних двух лет международное сообщество выражало тревогу в связи с большим числом случаев незаконного оборота ядерных материалов и других радиоактивных источников. Хотя в случаях, о которых сообщалось в 1995 году, отмечено снижение тенденции, но успокаиваться пока не стоит. Очевидно, что нужны большие усилия, и государства должны уделять больше внимания физической защите всего радиоактивного материала - и особенно ядерного материала, который можно использовать для создания оружия, - будь то при его использовании, перевозке или хранении. В то время как главная ответственность в области законной перевозки ложится на государство, которое это осуществляет, власти во многих странах, а также большое число международных организаций стремятся укрепить и координировать свои усилия для того, чтобы лучше защитить и контролировать радиоактивные материалы. МАГАТЭ недавно проводило большую межучрежденческую встречу по этой теме.

В рамках МАГАТЭ был разработан план действий. Агентство создает базу данных по случаям оборота такого материала с тем, чтобы обеспечить реальной информацией государства-члены, правительства и общественность. Кроме того, так как эффективный национальный учет и защита являются основной предпосылкой, препятствующей попаданию ядерных материалов в руки тех, кто может им незаконно торговать, Агентство организует подготовительные курсы по осуществлению государственных систем учета и контроля за ядерными материалами и по методам и технике физической защиты. При помощи многих стран-доноров Агентство также координирует усилия по технической поддержке в деле повышения уровня физической защиты ядерных материалов в новых независимых государствах бывшего Советского Союза.

Со времени чернобыльской аварии роль Агентства в области ядерной безопасности постепенно расширялась. Помимо распространения информации и разработки принципов и норм безопасности Агентство постепенно расширяло свою деятельность в области оказания консультационных услуг государствам-членам, в частности, путем направления Групп по рассмотрению вопросов эксплуатационной безопасности, которые предоставляют услуги экспертов в области осуществления оценки и консультаций по вопросам

эксплуатационной безопасности ядерных реакторов, а также Групп по оценке значимых с точки зрения безопасности событий. Агентство продолжало свою работу по оценке безопасности атомных электростанций в Восточной Европе и странах бывшего Советского Союза; в настоящее время существует международный консенсус в отношении основных вопросов безопасности и их значения для каждого из различных типов реакторов. Акцент в этом вопросе сейчас переносится на изучение положения с осуществлением предложенных мер по повышению безопасности и сбор последних данных об улучшении ситуации с каждым из рассматриваемых реакторов. Результаты нашей работы вносят вклад в осуществление двусторонних и многосторонних проектов помощи, координируемых с помощью механизмов Группы 24 в Брюсселе.

Принятие решения об эксплуатации или прекращении эксплуатации реактора является национальной прерогативой. МАГАТЭ не обладает наднациональной юрисдикцией в этом отношении. Однако Агентство в случае получения запроса оказывает экспертные консультационные услуги по вопросам безопасности реакторов и необходимым мерам по повышению их безопасности. В некоторых случаях Агентство делало заключение о том, что было бы неосторожным продолжать эксплуатацию конкретного реактора до принятия мер по повышению его безопасности.

Ни одна ядерная авария не подвергалась более тщательному анализу в том, что касается ее причин и последствий, как авария в Чернобыле. Несмотря на это - а, возможно, именно по этой причине - отчеты и разъяснения в значительной степени отличаются друг от друга, особенно в отношении радиологических последствий аварии для здоровья подвергшихся ее воздействию людей и состояния окружающей среды. Совершенно очевидна целесообразность того, чтобы эти последствия были научно установлены, так же, как установлены радиологические последствия взрывов атомных бомб в Хиросиме и Нагасаки. По случаю десятой годовщины трагической аварии на Чернобыльской атомной электростанции Агентство и несколько других организаций - например, Всемирная организация здравоохранения и Европейский союз - организуют в апреле следующего года международную конференцию, с тем чтобы прийти к общему пониманию природы и масштабов

последствий этой аварии. Однако я хотел бы добавить, что, несмотря на то, что достижение такого понимания весьма желательно, нет причин откладывать принятие мер и оказание помощи в целях облегчения положения людей, пострадавших в результате аварии. Многочисленные расследования, проведенные по итогам чернобыльской аварии, документально зафиксировали крайне тяжелые условия, в которых они живут.

В области безопасности ядерной энергетики МАГАТЭ давно издает рекомендации на основании лучшего опыта и практики. Совсем недавно Агентство также перешло к разработке обязательных международных норм безопасности. Это является явным свидетельством повышения заинтересованности международного сообщества в том, чтобы ядерная безопасность повсюду была на высоком уровне. Все больше осознается тот факт, что авария в каком-либо одном месте является аварией для всего мира. Крупным достижением стало принятие в июне прошлого года Конвенции о ядерной безопасности. К настоящему моменту Конвенцию подписали 59 государств. Ожидается, что она вступит в силу в будущем году. В этом месяце представители государств, подписавших Конвенцию, и других заинтересованных государств проведут второе совещание для обсуждения вопросов, касающихся процесса осуществления.

В продолжение темы ядерной безопасности и надежности я хотел бы отметить, что эти вопросы будут обсуждаться на встрече на высшем уровне, которая состоится в России весной будущего года. Хотелось бы надеяться, что эта встреча на высшем уровне придаст политический импульс работе в области ядерной безопасности и надежности, сократив тем самым связанные с этим риски и сделав ядерную энергетику приемлемой в глазах широкой общественности.

Удаление ядерных отходов продолжает оставаться значительной проблемой, беспокоящей общественность во многих странах. Масштабы этой проблемы могут быть сокращены, если государства и промышленные структуры создадут хранилища для отходов различных уровней радиоактивности. С научной и технической точки зрения не существует серьезных препятствий для строительства хранилищ, которые будут оставаться безопасными чрезвычайно длительный период времени. Однако выбор мест,

пригодных для удаления отходов, часто наталкивается на сопротивление. Мы можем лишь надеяться и верить в воздействие разумных доводов. Необходим открытый диалог с общественностью. МАГАТЭ продолжает активные действия в области обращения с радиоактивными отходами, включая предоставление помощи развивающимся государствам в создании инфраструктуры для обращения с отходами и содействие минимизации, безопасной обработке, хранению и удалению радиоактивных отходов. Я могу с удовлетворением отметить, что уже началась работа по подготовке конвенции о безопасном обращении с радиоактивными отходами, предусматривающей обязательные нормы. В этой области был достигнут значительный прогресс, и мы надеемся, что окончательный проект, возможно, будет готов где-нибудь в будущем году.

Одна из сложнейших задач, стоящих перед международным сообществом, заключается в том, чтобы найти подходящие способы получения достаточного количества энергии на цели устойчивого развития, то есть производить энергию, не нанося недопустимого ущерба окружающей среде. Эксперты пришли к заключению, что цель стабилизации выбросов двуокиси углерода на уровне 1990 года при нынешних условиях не может быть достигнута к 2000 году. В своих докладах о деятельности на национальном уровне, подготовленных сторонами Рамочной конвенции об изменении климата, многие страны сообщают о том, что они не смогут добиться установленных для себя целей, что согласованные ими цели оказались неадекватными в долгосрочном плане. Действительно, если посмотреть вокруг, на страны мира, можно легко заметить, как потребности развития и связанные с ними потребности в большем использовании энергии приводят к созданию еще большего числа установок, сжигающих уголь, нефть и газ. Нам безусловно необходим комплексный анализ различных систем производства энергии, если мы хотим решить дилемму между развитием и сохранением окружающей среды.

Анализ экономических и экологических аспектов любого конкретного вида производства энергии в отдельности не принесет значимых результатов. Все источники и виды использования энергии характеризуются собственными рисками, так же, как, безусловно, и отсутствие энергии

чревато рисками. Только сравнительный анализ различных возможностей производства энергии может сказать нам, какая энергетическая политика наименее обременительна в экономическом и экологическом плане. МАГАТЭ сотрудничает с несколькими международными организациями в разработке методологии и баз данных для сравнительной оценки различных возможностей производства электроэнергии. Этот вопрос был рассмотрен на международном симпозиуме, состоявшемся в Вене в прошлом месяце. Эта та область, где должны быть приняты сложные политические решения. Правительства должны разработать долгосрочную политику в области энергетики, которая была бы приемлема в экономическом и экологическом плане. Солнечная энергия, энергия ветра, биомасса и другие возобновляемые источники энергии внесут ценный, однако незначительный вклад в снабжение энергией во всемирном масштабе в ближайшие несколько десятилетий. Имеются возможности для более эффективного использования энергии, и их следует развивать. Однако в большинстве случаев это не сможет компенсировать потребности в дополнительной энергии, и совершенно очевидно, что развивающимся странам энергия потребуется в гораздо больших масштабах. В перспективе мы не видим новых источников энергии, которые, как по волшебству, могли бы удовлетворить эти потребности. Термоядерный синтез продолжает оставаться весьма отдаленной перспективой.

Развитие ядерной энергетики, которая в настоящий момент производит около 8 процентов мировой энергии и 17 процентов электроэнергии, может явиться частичным решением проблемы получения энергии без увеличения объемов выбросов двуокиси углерода, сернистого ангидрида или окисей азота. Главным препятствием на пути увеличения использования ядерной энергии является обеспокоенность общественности в отношении безопасности, радиоактивных отходов и нераспространения. Любая конкретная выбранная энергетическая система должна основываться на сравнительной оценке риска различных источников энергии и потребует подробного разъяснения общественности. МАГАТЭ, со своей стороны, будет и дальше предоставлять соответствующие данные по этому вопросу, а также фактическую информацию, касающуюся ядерной безопасности, обращения с радиоактивными отходами и нераспространения.

Немногие развивающиеся страны обладают технологическим уровнем и инфраструктурой, которые позволили бы им использовать существующие типы ядерных энергетических установок. Остается надеяться, что в будущем меньшие по размеру и менее дорогостоящие ядерные реакторы смогут быть использованы развивающимися странами для производства электроэнергии и, возможно, также для опреснения воды с целью восстановления скудных ресурсов питьевой воды. Развивающиеся страны - члены МАГАТЭ проявляют большой интерес к этим вопросам. Очевидно, что быстро увеличивающееся число городов с населением более миллиона и даже более 10 миллионов человек в развивающихся странах не может снабжаться электроэнергией, производимой, скажем, солнечными фотоэлементами, ветряными мельницами или биомассой. Их реальный выбор на ближайшие десятилетия будет между органическим топливом и ядерной энергетикой.

В настоящее время только несколько развивающихся стран используют ядерную энергию. Тем не менее большинство из них крайне заинтересовано в ядерной технологии, используемой в мирных целях, способной содействовать их развитию, и МАГАТЭ помогает им в передаче подобной технологии. Особый упор делается на ту технологию, которая способствует устойчивому развитию, производству продуктов питания и их хранению, использованию ресурсов пресной воды, промышленному использованию и охране здоровья человека. Агентство недавно осуществило некоторые инициативные действия по укреплению программы технического сотрудничества, с тем чтобы эта программа была более эффективной и более соотносящейся с устойчивым развитием. Работая вместе с государствами-членами, секретариат приступил к подготовке рамочных программ для стран, которые помогут сконцентрировать направленность программы технического сотрудничества на ключевых областях правительственных приоритетов с небольшими, но лучше ориентированными проектами. Другая планируемая мера - это укрепление технического сотрудничества между развивающимися странами с целью использования учреждений в развивающихся странах, признанных образцовыми центрами в конкретных областях для осуществления определенных проектов технического сотрудничества.

На Конференции государств - участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора все участники признали важность работы Агентства в качестве главного механизма по передаче ядерной технологии развивающимся странам и приветствовали успешное осуществление программ Агентства по оказанию технической помощи и сотрудничеству. Кроме того, было признано, что успех этих программ зависит от наличия прогнозируемых ресурсов. Я искренне надеюсь на то, что государства - члены Агентства будут выплачивать свои взносы в Фонд технической помощи и сотрудничества в полном объеме и своевременно, с тем чтобы Агентство могло и впредь успешно выполнять свою миссию по развитию.

Во время празднования пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций я не могу не закончить свою выступление перед Генеральной Ассамблеей, не сказав несколько слов о координации действий в структуре Организации Объединенных Наций и об эффективности и отдаче. В обоих случаях высказывалась резкая критика.

То, что эта координация трудна в широкой системе организаций, властных и административных структур, не является новостью для национальных правительств, многие из которых испытали на себе аналогичные проблемы, хотя они располагают поддержкой центрального правительства и законодательной власти. В системе Организации Объединенных Наций деятельность Экономического и Социального Совета и Административного комитета по координации, при неофициальных контактах и договоренностях, может помочь согласовать мероприятия и предотвратить некоторые совпадения. Наиболее важные контакты между МАГАТЭ и Организацией Объединенных Наций имеют место при невыполнении соглашений о гарантиях. Случаи с Ираком и Корейской Народно-Демократической Республикой позволили нам накопить большой опыт в этом сотрудничестве.

Административный комитет по координации под председательством Генерального секретаря во все большей степени - и, я думаю, с определенным успехом - пытается обеспечить эффективное широкосистемное реагирование на такие вопросы, как устойчивое развитие, развитие Африки и роль женщин, которые актуальны во всех или в большинстве организаций. Методы, которые недавно

использовались указанными ведущими агентствами в определенных вопросах, могут оказаться полезными.

Эффективная деятельность организаций системы Организации Объединенных Наций во многих случаях напрямую зависит от степени сотрудничества, которое может быть достигнуто между государствами-членами. Однако большая работа ведется главным образом секретариатами. Здесь эффективность в большой степени зависит от тех же факторов, которые влияют и на отдачу: наличие адекватных и прогнозируемых ресурсов, сотрудничество государств, которые могут быть затронуты этими вопросами, и, наконец, компетентность и навыки управленческого звена и сотрудников секретариата. Наши успехи и провалы зависят от квалификации нашего руководящего аппарата и сотрудников. Это относится к МАГАТЭ и, я уверен, к другим организациям системы Организации Объединенных Наций.

Агентство имеет некоторые уникальные показатели, которые продолжают нам помогать в кадровой работе, но могут также и помешать некоторым квалифицированным экспертам присоединиться к нам. Сотрудники категории специалистов в МАГАТЭ нанимаются не на постоянной основе, а на период в пять-семь лет. Политика ротации использовалась, для того чтобы обеспечить постоянный приток талантов прямо из лабораторий, ядерных объектов и других учреждений - талантов, которые идут в ногу с последними достижениями в их области. Для того чтобы пользоваться уважением и сотрудничеством экспертов, с которыми взаимодействуют наши сотрудники в государствах-членах, наши профессиональные работники должны находиться на том же уровне, что и национальные эксперты.

Я не хочу сказать, что есть прямая связь между заработной платой и результатами работы. Однако нет и тени сомнения в том, что, если взвешивать "за" и "против" работы в международных организациях, то заработная плата, отпуск на родину, пособие на образование детей, пенсионные льготы и т.д. оказывают значительное воздействие на потенциального кандидата и поэтому на нашу способность нанимать сотрудников самого высокого уровня.

В этом плане МАГАТЭ и другие организации зависят от так называемой общей системы заработной платы в Организации Объединенных Наций, к которой мы присоединились. Эта система в нынешнем ее виде не срабатывает в ряде случаев. Разрешите мне дать Ассамблее лишь несколько иллюстраций. У нас есть сотрудники категории общего обслуживания, которые отказываются от предложенных постов на профессиональном уровне, потому что это понизит их оклады. С 1984 года заработная плата категории специалистов в Вене потеряла где-то 20 процентов покупательной способности. Старший экономист по энергетическим вопросам, который переходит из Агентства во Всемирный банк, может надеяться на 40-процентное повышение оклада, инспектор по гарантиям, который покидает Агентство в Вене и переходит в Европейское сообщество по атомной энергии в Люксембурге, может ожидать, что доходы его возрастут по крайней мере на одну треть. Мы не знаем, сколько кандидатов воздерживается от подачи заявлений на работу в Агентство, потому что им предлагают лучшие условия в других учреждениях, но мы знаем, что только 4-6 процентов тех, кто сейчас подает заявки к нам, отвечают нашим высоким требованиям по набору персонала.

Как Генеральный директор МАГАТЭ я вместе с другими исполнительными руководителями подписал заявление, которое недавно было принято Административным комитетом по координации, в котором, помимо прочего, одобряются рекомендации Комиссии по международной гражданской службе о повышении окладов. Это должно поставить заработную плату в Организации Объединенных Наций в середину крайних пределов, утвержденных Генеральной Ассамблеей. Тем не менее такой шаг сам по себе настоятельно необходим, но впоследствии должен быть дополнен более долгосрочной стратегией восстановления конкурентоспособности.

Улучшение системы заработной платы не является панацеей в решении всех проблем, которые стоят перед учреждениями Организации Объединенных Наций в вопросах управления. Некоторым даже может показаться странной эта реакция на критическую финансовую ситуацию и на резкую критику в плане неэффективности и разбазаривания ресурсов. Однако я считаю, что система заработной платы является частью нынешней проблемы. Если руководство не получит

возможности и свободы нанимать специалистов самого высокого уровня из любого уголка земного шара, а сделать это можно только в том случае, если заработная плата будет в международной организации конкурентоспособной и если правительства не будут вмешиваться в справедливый процесс отбора, то трудно будет, и может быть даже невозможно, добиться постоянного повышения качества и эффективности, которые справедливо требуются от секретариатов учреждений системы Организации Объединенных Наций.

Я прошу прощения за то, что говорю об этих повседневных вопросах перед собравшимися делегациями, но это учреждение - Генеральная Ассамблея - не только дает политические указания нам в Вене, но и принимает решения о найме и других условиях, которые прямо сказываются на наших возможностях и возможностях других международных организаций выполнять мандаты, которые на нас возлагаются.

Позвольте мне закончить на позитивной ноте и сказать Ассамблее, что Вена, хотя в некоторых отношениях и дорогой город, является превосходным рабочим центром, а австрийское правительство и город Вена - очень гостеприимные хозяева.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Сейчас я приглашаю представителя Нидерландов представить проект резолюции, содержащийся в документе A/50/L.11.

Г-н Дюморе (Нидерланды) (говорит по-английски): Я имею честь и удовольствие представить проект резолюции A/50/L.11, Доклад Международного агентства по атомной энергии, от имени Аргентины, Австралии, Бельгии, Болгарии, Канады, Чили, Чешской Республики, Дании, Финляндии, Германии, Греции, Гватемалы, Венгрии, Ирландии, Италии, Японии, Литвы, Маршалловых Островов, Федеративных Штатов Микронезии, Нидерландов, Новой Зеландии, Никарагуа, Норвегии, Польши, Португалии, Республики Корея, Румынии, Сингапура, Словакии, Словении, Южной Африки, Испании, Швеции, бывшей югославской Республики Македонии, Турции, Украины, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки.

Традиционная резолюция Генеральной Ассамблеи по поводу годового отчета Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) представляет собой отчет о последних мероприятиях и предполагаемой деятельности Агентства и имеет целью не только высказать комментарии в этом отношении, но и одобрить эту важную деятельность. В моем выступлении я отмечу ряд изменений, внесенных в этот новый проект резолюции по сравнению с резолюцией 49/65 Генеральной Ассамблеи.

В третьем пункте преамбулы есть новый параграф, который был полностью исключен из принципов и целей ДНЯО, касающихся ядерного нераспространения и разоружения для того, чтобы привести в этот текст более консенсусные формулировки в отношении гарантий.

Девятый пункт преамбулы и пункт 7 постановляющей части были вставлены в текст, чтобы привести его в соответствие с консенсусными формулировками, принятыми на Генеральной конференции Агентства в Вене.

Десятый пункт преамбулы и пункт 6 постановляющей части также представляют собой вариант резолюции, обновленный с учетом последних событий и резолюций Генеральной конференции в Вене.

Двенадцатый пункт преамбулы учитывает резолюцию GC(39)/RES/20, где речь идет о женщинах в секретариате; стимулом к этому добавлению явилась недавняя четвертая Всемирная конференция по положению женщин в Пекине.

Важно, чтобы резолюция по ежегодному докладу Агентства нашла широкую поддержку. Все государства-члены заинтересованы в обеспечении того, чтобы работа Агентства во всех областях, включая гарантии, техническую помощь, радиационную безопасность и т.д., получила должное признание. Соавторы проекта резолюции A/50/L.11 считают, что эта ежегодная резолюция особенно нужна для важной работы, которую выполняет МАГАТЭ во всех областях, и рекомендуют принять ее с максимально широкой поддержкой в ее первоначальной, неизменной форме.

Г-н Лаклаустра (Испания) (говорит по-испански): Я имею честь выступать от имени Европейского союза. Болгария, Кипр, Чешская Республика, Эстония, Венгрия, Латвия, Литва, Мальта, Польша, Румыния и Словацкая Республика поддерживают содержание этого заявления.

Я хотел бы начать свое выступление выражением признательности за ту работу, которая была проведена МАГАТЭ в период с 1994 по сегодняшний день 1995 года, которая отражена в его годовом докладе за 1994 год вместе с той дополнительной информацией, которая была только что представлена нам Генеральным директором МАГАТЭ. Мы благодарим Генерального директора и секретариат Агентства за их усилия, которые позволили осуществить расширенную программу, несмотря на ограниченные ресурсы.

Европейский союз осознает значение различных элементов, из которых состоит программа работы МАГАТЭ в соответствии с его функциями, предусмотренными в его статуте, в частности в области нераспространения, содействия мирному использованию ядерной энергии, укрепления международного сотрудничества в вопросах ядерной безопасности, радиологической защиты и обработки отходов. Европейский союз хочет сделать несколько конкретных замечаний по этим областям, а также по общим вопросам руководства МАГАТЭ.

Начиная с вопроса о нераспространении, мы хотели бы в первую очередь напомнить о многочисленных достижениях международного сообщества в этой области за истекший период, которые являются источником глубокого удовлетворения для Европейского союза.

Бессрочное продление Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) бесспорно является решающей вехой по пути к достижению стабильных юридических рамок нераспространения ядерного оружия. Решение о принципах и целях, также принятое на Конференции участников о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора, заслуживает особого внимания, поскольку речь в нем идет конкретно о МАГАТЭ и, в частности, о режиме гарантий и мирном использовании ядерной энергии. В этих принципах признается, что МАГАТЭ является ответственным компетентным органом для проверки и обеспечения

выполнения соглашения о гарантиях с государствами - участниками договора с тем, чтобы избежать отвлечения ядерной энергии от мирных целей на цели создания ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств. В принципах также подтверждается, что потенциал Агентства в выявлении необъявленной ядерной деятельности должен быть увеличен и должны быть приложены все усилия для того, чтобы обеспечить МАГАТЭ финансовыми и кадровыми ресурсами, необходимыми для эффективного выполнения его обязанностей в областях технического сотрудничества, гарантий и ядерной безопасности.

Был также достигнут большой прогресс на пути к большей универсальности ДНЯО. Европейский союз приветствует присоединение Украины к ДНЯО в качестве государства, не обладающего ядерным оружием, а также присоединения 12 других государств. Тем не менее небольшое число государств продолжает оставаться за рамками фундаментальных норм, регулирующих нераспространение ядерного оружия. Поэтому я хотел бы вновь обратиться от имени Европейского союза ко всем этим государствам с призывом, в частности к тем, которые имеют действующие ядерные объекты, не поставленные под гарантии, присоединиться к этому Договору.

Хотя существенный прогресс и был достигнут в области предотвращения распространения ядерного оружия, в ближайшем будущем необходимо будет решать такие важные задачи, как заключение не позднее 1996 года договора о нулевом варианте, поддающемся международному и эффективному контролю, всеобъемлющего запрещения ядерных испытаний.

Заключение договора о запрещении производства расщепляющихся материалов для использования в производстве ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств, так называемый пороговый договор, является еще одним приоритетным вопросом Европейского союза в области разоружения и нераспространения. Мы также поддерживаем создание новых, признаваемых на международном уровне зон, свободных от ядерного оружия, в соответствии с вышеупомянутыми принципами и целями, одобренными Конференцией участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия ДНЯО.

Что касается гарантий МАГАТЭ, Европейский союз считает, что укрепление системы путем мер, вытекающих из Программы "93+2", является ключевым приоритетом. Союз выражает свое удовлетворение в связи с тем прогрессом, который был достигнут в этой области, в частности тем фактом, что Совет управляющих на своем заседании в июне этого года обратился с призывом к государствам - участникам соглашений по всеобъемлющим гарантиям содействовать осуществлению мер, которые предусматриваются первой фазой программы. Европейский союз надеется на своевременное осуществление этих мер и будет сотрудничать в достижении этой цели.

Что касается группы мер, которые представляют собой вторую фазу программы, то основные ее принципы были одобрены в марте этого года Советом управляющих. Европейский союз готов проводить дальнейшие консультации с секретариатом МАГАТЭ относительно мер, которые предстоит принять на данном этапе, и надеется на сотрудничество в проведении таких консультаций. Европейский союз надеется, что в результате этого процесса консультаций Совету управляющих МАГАТЭ будут представлены конкретные предложения в отношении мер для государств - участников всеобъемлющих соглашений по гарантиям.

В отношении осуществления гарантий в 1994 году Европейский союз поддерживает выводы, сделанные Генеральным директором МАГАТЭ. Что касается Ирака, Европейский союз с удовлетворением отмечает результаты, достигнутые в процессе ликвидации тайной ядерной программы, так же, как и реализации постоянной системы контроля и проверки в соответствии с резолюциями Совета Безопасности. Тем не менее успех в долгосрочном плане может быть обеспечен лишь в том случае, если Ирак будет продолжать сотрудничать с МАГАТЭ.

Европейский союз приветствует прогресс, достигнутый в деле осуществления Рамочного соглашения между Соединенными Штатами Америки и Корейской Народно-Демократической Республикой (КНДР). Однако Европейский союз выражает сожаление, что КНДР до сих пор не считает себя обязанной полностью соблюдать свое соглашение о гарантиях с МАГАТЭ и не выполняет свои юридические обязательства, вытекающие из

этого соглашения. Это остается источником глубокой тревоги. И в этом плане мы приветствуем резолюцию, принятую на последней Генеральной конференции МАГАТЭ.

Источником постоянной тревоги остается возможность незаконной торговли ядерными материалами. Европейский союз принимал активное участие в разработке международной стратегии по решению этой проблемы в рамках Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ). Наличие эффективных национальных систем учета и контроля, особенно в тех странах, которые обладают высокообогащенными ядерными материалами, а также адекватных систем физической защиты, является важнейшим элементом борьбы против незаконного оборота.

Что касается деятельности МАГАТЭ в области ядерной безопасности и радиологической защиты, то Европейский союз хотел бы, в первую очередь, выразить удовлетворение по поводу принятия и подписания в 1994 году Конвенции о ядерной безопасности и надежду на то, что эта Конвенция вскоре вступит в силу.

Европейский союз также выражает свое удовлетворение прогрессом, достигнутым в области безопасной обработки ядерных отходов, который открыл пути для разработки конвенции о безопасности обработки радиоактивных отходов.

Среди многочисленных важных видов деятельности МАГАТЭ в области ядерной безопасности и радиологической защиты для Европейского союза особый интерес представляет одна внебюджетная программа безопасности реакторов типа WWER и RBMK, в которую Европейский союз вносит значительный финансовый взнос. Далее, Европейский союз также оказывает серьезную поддержку обеспечению большей безопасности этих реакторов, что подтверждается многими взносами, сделанными как в двухстороннем плане, так и через программы PHARE и TACIS.

Широкий диапазон ежегодных взносов Европейского союза в техническую программу МАГАТЭ является зримым доказательством того значения, который Союз придает этому вопросу.

Изучение информации, которая была представлена по деятельности в области

технического сотрудничества в 1994 году, проливает свет на масштабы усилий, предпринятых секретариатом Агентства, что заслуживает особой похвалы, особенно, если учесть, что деятельность по техническому сотрудничеству велась в условиях ограниченных финансовых ресурсов. Тем не менее, это не помешало серьезному увеличению объема предоставленной технической помощи, что выразилось в новых обязательствах нетто. С другой стороны, в нынешней ситуации с ресурсами еще более важно, чтобы МАГАТЭ продолжала заострять внимание на обеспечении эффективного использования ресурсов.

Обращаясь к будущей деятельности МАГАТЭ, Европейский союз считает, что необходимо приложить больше усилий, чтобы определить приоритеты и использовать жесткие методы контроля и оценки на всех направлениях такой деятельности. Нелегко будет принимать решения, поскольку потребуется ликвидировать все неэффективные и неприоритетные программы, облегчая тем самым финансирование новых и действительно необходимых программ.

Смотря в будущее, можно сказать, что пришло время для того, чтобы Агентство завершило предварительную работу для определения ориентации и масштабов своей деятельности до 2000 года и далее. Основные новые факторы в этой работе будут состоять в том, чтобы в полной мере выполнить Программу "93+2", а также новые функции, которые могут быть возложены на Агентство в связи с будущими международными договорами, такими как всеобъемлющий договор о полном запрещении ядерных испытаний и, так называемая "последняя" конвенция о запрещении производства расщепляющихся материалов для военных целей.

Европейский союз поддерживает проект резолюции, содержащийся в документе A/50/L.11, только что представленный представителем Нидерландов, и выражает надежду, что Генеральная Ассамблея поддержит этот проект резолюции.

Г-н Маруяма (Япония): Я хотел бы поблагодарить Генерального директора МАГАТЭ г-на Ханса Бликса за его содержательный и четкий доклад Ассамблее.

Это был особый год, учитывая решение, которое было принято здесь в Нью-Йорке в мае этого года на Конференции по рассмотрению действия и продлению Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) на неопределенный срок. В то время были также приняты еще два документа, а именно, "Укрепление процесса рассмотрения действия договора" и "Принципы и цели ядерного нераспространения и разоружения". Кроме того, было подтверждено, что МАГАТЭ играет очень важную роль в обеспечении мирного использования ядерной энергии и в обеспечении контроля и выполнения соглашений о гарантиях.

Прежде, чем перейти к конкретным темам деятельности МАГАТЭ за прошедший год, я хотел бы воспользоваться случаем и кратко остановиться на вопросе о ядерных испытаниях.

Конференция по Договору о нераспространении решила, что 1996 год будет целевым годом для заключения всеобъемлющего договора о запрещении испытаний и определила в своем решении, что

"До вступления в силу договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний ядерные государства должны проявлять исключительную сдержанность". (NPT/CONF.1995/32, Часть I, решение 2, пункт 4a)

При таких обстоятельствах Генеральная конференция МАГАТЭ приняла без голосования резолюцию, в которой, среди прочего, выражается серьезная тревога по поводу возобновления и продолжения ядерных испытаний. Моя делегация полагает, что эта резолюция сыграла важную роль в процессе заключения всеобъемлющего договора о запрещении испытаний. В связи с этим, я особо хотел бы отметить предложение о том, чтобы Вена стала постоянным местом размещения организации для этого договора, поскольку необходимые опыт и знания могут быть предоставлены МАГАТЭ в Вене для оказания поддержки новой организации. Моя делегация считает, что место размещения новой организации является важным вопросом и заслуживает самого внимательного изучения в ходе переговоров по разработке договора.

Что касается подозрений относительно разработки ядерного оружия в КНДР, то Япония хотела бы повторить, что она приветствует

согласованные рамки, заключенные в октябре 1994 года между Соединенными Штатами и Северной Кореей. Япония будет и далее прилагать все необходимые усилия для решения данного вопроса в силу своего участия в Организации энергетического развития Корейского полуострова (КЕДО), которая была создана в марте этого года. Мое правительство всегда поддерживало Генерального директора и его сотрудников в их постоянных беспристрастных усилиях по выполнению соглашения о гарантиях между МАГАТЭ и КНДР, включая усилия по контролю за замораживанием указанных объектов, о чем просил Совет Безопасности.

Опыт, накопленный МАГАТЭ в Ираке, а также в Северной Корее, ясно говорит о необходимости укрепления системы гарантий. Особо важно, чтобы Агентство совершенствовало свою систему выявления секретных ядерных разработок. Агентство активно откликнулось на это требование. Япония поддерживает направление программы "93+2", в которой предусмотрена разработка мер по совершенствованию и повышению эффективности системы гарантий.

Принятие в прошлом году Конвенции о ядерной безопасности было подлинно эпохальным событием. Япония сдала на хранение документы о присоединении к Конвенции в мае с.г. и надеется, что многие другие государства поступят аналогичным образом, с тем чтобы Конвенция могла вступить в силу без дальнейших проволочек.

Безопасная обработка радиоактивных отходов также является важным фактором в налаживании мирного использования ядерной энергии. Япония будет вносить свой позитивный вклад в деятельность Агентства в этой области, включая дискуссии по конвенции о безопасности обработки радиоактивных отходов.

В этой связи я хотел бы отметить, что Агентство принимает активное участие в повышении уровня ядерной безопасности и создании системы гарантий в странах бывшего Советского Союза. Признавая значение этой деятельности Агентства, Япония вносит в нее свой вклад и считает, что ее надо продолжать.

Япония придает также большое значение многосторонним мероприятиям Агентства в области

технического сотрудничества и активно вносит вклад в их поддержку как людскими, так и финансовыми ресурсами. Япония будет и впредь оказывать помощь в меру своих сил с целью развития и улучшения навыков людских ресурсов в области мирного использования атомной энергии.

В заключение, позвольте мне подчеркнуть, что достижения Агентства зависят в первую очередь от твердой поддержки государств-членов. Мы должны сделать все, что в наших силах, с тем чтобы содействовать дальнейшему развитию этой важной организации.

Г-жа Томова (Словакия) (говорит по-английски):
Прежде всего я хотела бы сказать, что мы полностью присоединяемся к заявлению, сделанному представителем Испании от имени Европейского союза и ассоциированных стран.

Словацкая Республика считает Международное агентство по атомной энергии крайне важной международной организацией в системе Организации Объединенных Наций. МАГАТЭ играет исключительно важную роль в контроле за соблюдением Договора о нераспространении ядерного оружия и его системы гарантий, а также в содействии международному сотрудничеству в использовании атомной энергии в мирных целях.

Словакия считает, что Договор о нераспространении ядерного оружия укрепляет развитие мирного использования ядерной энергии путем обеспечения рамок доверия, в пределах которых это использование может иметь место. Бессрочное продление Договора о нераспространении способствует стабильности, доверию и благоприятным условиям для режима нераспространения и ядерного разоружения.

Словакия с удовлетворением отмечает, что Конференция 1995 года государств - участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора подтвердила систему гарантий МАГАТЭ как ключевой элемент Договора в том, что касается предотвращения распространения ядерного оружия. МАГАТЭ играет незаменимую роль в соблюдении положений Договора о нераспространении на основе использования системы гарантий с целью предотвращения переключения использования расщепляющихся материалов с мирного

использования на военные цели и с целью укрепления взаимного доверия. В последнее время система гарантий оправдала себя. Гарантии МАГАТЭ дают уверенность в том, что государства соблюдают свои обязательства и помогают им продемонстрировать это. Такие гарантии играют значительную роль в предотвращении распространения ядерного оружия и других взрывных устройств.

Словакия строго выполняет свои обязательства в соответствии со своей договоренностью о полномасштабных гарантиях с МАГАТЭ. Что касается отчетности, обладатели ядерных материалов обязаны вести точный учет их количества, импорта, экспорта, мест хранения, потребления и перевозки с точки зрения требований МАГАТЭ и Регламентирующего ядерного органа Словацкой Республики.

Мы поддержали Программу "93+2" МАГАТЭ по укреплению и повышению эффективности и действенности системы гарантий. Программа представляет собой использование современной, продвинутой техники контроля для совершенствования мер по укреплению доверия в будущем. С целью осуществления более эффективной системы гарантий Словакия выступает за расширение ядерной транспарентности, экологического мониторинга, права на оперативный доступ к информации и объектам и инспекции с уведомлением за короткий срок или инспекции с уведомлением. Мы призываем к более тесному сотрудничеству с Агентством. Пример Ирака - не единственный случай, подчеркивающий необходимость укрепления Агентством гарантий. По мере расширения мер по ядерному разоружению и контролю над вооружениями все страны потребуют самого достоверного контроля в ядерной области, предполагающего предоставление гарантий того, что объявление ядерных материалов и объектов является точным и полным и что ничего не забыто и не скрыто. В отношении нарушения обязательств Ираком мы решительно призываем власти Ирака сотрудничать в полной мере в осуществлении соответствующих резолюций Совета Безопасности и мероприятий Группы действия Агентства. Мы также настоятельно призываем Корейскую Народно-Демократическую Республику сотрудничать в полном объеме с Агентством в осуществлении его роли в области контроля и предоставления гарантий.

Словакия считает, что меры по укреплению системы гарантий, эффективного и транспарентного многостороннего контроля над экспортом и мероприятий, направленных на предотвращение незаконной торговли ядерными материалами, должны быть взаимосвязаны. Мы приветствуем усилия МАГАТЭ по оказанию помощи государствам-членам в выполнении своих обязательств в том, что касается контроля над ядерными материалами. Гарантии МАГАТЭ должны быть основным элементом контроля применительно к запрету на производство расщепляющихся материалов для взрывных ядерных устройств. Мы сожалеем о том, что прогресс по соглашению о прекращении их производства достигается, похоже, очень медленно.

Неотъемлемая часть вопроса ядерного нераспространения и разоружения - это договор о всеобъемлющем запрещении испытаний. Договор должен создать рентабельную и эффективную международную систему мониторинга, которая сможет определять и измерять последствия, связанные с ядерными взрывами в трех средах через ряд сетей на основе различных технологий. С целью достижения вышеупомянутых целей мы поддерживаем тесное сотрудничество между организацией по осуществлению договора и МАГАТЭ и ее находящимся в Вене органом. Словацкая Республика поддерживает скорейшую разработку, завершение и вступление в силу этого договора, который объявит вне закона все ядерные испытания - раз и навсегда, без исключений. Мы рады, что отмечается прогресс в переговорах по договору.

Словакия приветствует усилия Агентства, направленные на укрепление технического сотрудничества в таких областях, как безопасность, защита от радиации, захоронение ядерных отходов, производство продуктов и разработка ресурсов почвенных вод. Создание Постоянной консультативной группы по технической помощи (SAGTAC) отражает общее желание укреплять мероприятия технического сотрудничества. Мы считаем концепцию типовых проектов основным элементом нового подхода. Типовые проекты являются способом обеспечить, чтобы программы отвечали потребностям конечных пользователей и приоритетам страны-получателя. Этот новый подход значительно повышает вклад Агентства в мир, здравоохранение и процветание по всему миру. Для достижения социальных и экономических целей

страны-получатели должны также использовать широкий подход конечных пользователей, с тем чтобы сформулировать предложения по проектам. Разработка среднесрочного странового плана и рамок среднесрочной страновой программы внесет вклад в оказание более эффективной технической помощи. Мы надеемся, что Агентству будут предоставлены достаточные ресурсы для выполнения своих мероприятий технического сотрудничества. Мы настоятельно призываем государства-члены проявить искреннюю приверженность программе технического сотрудничества, взяв обязательство внести в полном размере свой запланированный взнос в Фонд технической помощи и сотрудничества.

Словацкая Республика позитивно оценивает свое сотрудничество с МАГАТЭ в сфере использования атомной энергии в мирных целях. Она высоко оценивает вклад, который внесли некоторые проекты, осуществленные совместно с МАГАТЭ в целях дальнейшего развития программ Словакии в ядерной области и совершенствования ядерной безопасности и обеспечения развития наших атомных электростанций. Мы приветствуем существенное увеличение объема технического сотрудничества Агентства со Словакией в последние два года. Достаточно удовлетворительными темпами продвигается реализация модельного проекта по укреплению органа управления в сфере ядерной безопасности Словакии. Мы готовы внести свой вклад в региональное сотрудничество и поделиться своим опытом посредством участия в аналогичных проектах в других странах.

Сотрудничество с МАГАТЭ, членом Совета управляющих которого является Словакия, играет важную роль для Словацкой Республики в ее международных контактах. В частности успешно развиваются техническая помощь и сотрудничество. В настоящее время в стадии осуществления находятся 6 национальных и 11 региональных проектов, в которых Словакия принимает активное участие. Она также успешно развивает двустороннее и многостороннее сотрудничество со странами Группы 24, а также с другими странами.

В том, что касается подготовительной работы по конвенции о безопасности обращения с радиоактивными отходами, был достигнут значительный прогресс, и окончательный проект может быть готов раньше, чем первоначально предполагалось. Это необходимый шаг для

обеспечения гарантий того, что все страны будут обращаться со своими радиоактивными отходами таким образом, чтобы они не нанесли ущерб здоровью людей и чтобы выбор, сделанный в пользу ядерной энергетики, сохранял свой устойчивый характер. В основе конвенции должны быть заложены международно приемлемые стандарты, международное сотрудничество и обмен информацией.

В начале этого года Словацкая Республика ратифицировала Венскую конвенцию и Совместный протокол об ответственности за ядерный ущерб. Ответственность за ядерный ущерб является очень деликатным вопросом для многих стран, в частности для государств Центральной и Восточной Европы в силу их тесной взаимосвязи с технической помощью и поставками со стороны компаний западных стран. Мы надеемся, что в скором времени решения будут найдены с тем, чтобы завершить подготовительную работу по рассмотрению Венской конвенции. Выработка текста, пользующегося широкой поддержкой, является предварительным условием для проведения успешной дипломатической конференции и заключения конвенции, к которой может присоединиться значительное число стран.

Необходимо подчеркнуть, что Словакия, являясь первой страной, которая разместила атомные реакторы на своей территории, в начале года ратифицировала Конвенцию о ядерной безопасности. Мы настоятельно призываем другие государства последовать нашему примеру.

В области двустороннего сотрудничества Словацкая Республика подписала ряд межправительственных соглашений, охватывающих обмен информацией и представление технологии и ядерных материалов, а также оборудования для целей научной, исследовательской деятельности, а также производства электроэнергии. Осуществление этих соглашений строго соответствует положениям Договора о нераспространении ядерного оружия и соглашениям, заключенным между Словацкой Республикой и МАГАТЭ, а также некоторым другим международным обязательствам и рекомендациям.

На национальном уровне в настоящее время под руководством органа управления в ядерной области Словацкой Республики готовится закон о деятельности в ядерной области. Согласно этому закону безопасное использование атомной энергии

будет осуществляться исключительно в мирных целях в соответствии с международными договорами.

В Словацкой Республике атомная энергия используется исключительно в мирных целях с преобладанием целей производства электроэнергии. Страна обладает недостаточными топливными и общеэнергетическими ресурсами. Атомная энергетика играет исключительно важную роль в национальной экономике. Словацкая Республика накопила большой опыт в использовании атомной энергии в мирных целях. В 1994 году она занимала пятое место в мире по производству электроэнергии на атомных электростанциях, объем которой составляет 50 процентов от общего объема производимой электроэнергии. В долгосрочном плане для энергетического сектора также признается незаменимая роль атомной энергии. В нем предлагается, чтобы два реакторных блока типа WWER-440 были запущены в эксплуатацию к 2000 году в Моховце, а два других реакторных блока на этом же месте будут сданы в эксплуатацию позднее. Кроме энергетического сектора атомная энергия также находит применение в здравоохранении, научных исследованиях и в промышленности.

Мы высоко оцениваем сотрудничество с МАГАТЭ и развитыми странами в деле предоставления Словакии технической поддержки, инженерной помощи и ядерных компонентов, в особенности оказания помощи в вопросах ядерной безопасности. Все ядерные проекты в Словацкой Республике, включая приведение системы безопасности реакторных блоков старого поколения в соответствие с более современными стандартами безопасности и конструкцию новых реакторных блоков, имеют значительную международную значимость.

Г-н Ваджаи (Индия) (говорит по-английски): Мы выслушали с пристальным вниманием доклад Международного агентства по атомной энергии, который был столь квалифицированно представлен его Генеральным директором г-ном Хансом Бликсом, и приняли к сведению его содержание.

Как одно из государств - основателей Агентства, Индия постоянно придает важнейшее значение целям МАГАТЭ. Индия имела честь и привилегию являться Председателем Совета управляющих

Агентства в 1994-1995 годах. Мы принимаем активное участие в многосторонней деятельности Агентства: будь то в области пропаганды ее деятельности, в области, связанной с безопасностью или выработки международных норм и стандартов.

В Статуте Агентства совершенно однозначно сформулирована главная функция Агентства:

"способствовать и содействовать научно-исследовательской работе в области атомной энергии и развитию атомной энергии и практическому ее применению в мирных целях во всем мире".

Приветствуя меры и решения, принятые Агентством в целях укрепления его пропагандистской деятельности, мы вместе с тем призываем государства принять на себя обязательства в отношении их соответствующих взносов в Фонд технической помощи и сотрудничества и своевременно внести взносы в Фонд. Однако мы выражаем разочарование тем, что некоторые страны оказывают серьезное сопротивление в отношении поддержки этих консенсусных решений адекватными финансовыми ресурсами. Индия всегда была и остается решительным сторонником деятельности Агентства в области технического сотрудничества. За последний год Агентство предприняло серьезные шаги в направлении активизации этой деятельности и среди прочего путем проведения семинара по обзору политики и развития модельных проектов. Мы также приветствуем решения по вопросу роли Агентства в экстенсивном применении изотопной гидрологии для управления водными ресурсами и региональным проектам, связанным с опреснением для рационального производства питьевой воды.

Эти меры, наряду с резолюциями, которые принимались в 1993 году по облучению продовольствия, являются важными практическими примерами применения ядерной энергии на благо человечества в неэнергетическом контексте. Мы считаем, что Агентство может и должно действовать еще более активно в этих областях, а также в решении вопросов недостаточного использования существующих установок в ряде развивающихся стран, содействуя в то же время урегулированию финансовых проблем, которые препятствуют прогрессу в реализации других проектов.

Неэнергетическое применение атомной энергии в области сельского хозяйства, медицины и промышленности значительно расширилось. Мы надеемся, что Агентство разработает новые проекты, которые непосредственно влияют на улучшение качества жизни людей в развивающихся странах и что такие типовые проекты придадут импульс мирному использованию атомной энергии. Индия, со своей стороны, готова расширить сотрудничество с Агентством в этих областях и обмениваться "ноу-хау" либо в рамках программ Агентства по техническому сотрудничеству, либо на двусторонней основе.

Одним из наиболее важных направлений деятельности Агентства в соответствии с его мандатом является оказание помощи государствам-членам в разработке технологии ядерной энергетики и в содействии обмену техническими "ноу-хау" и информацией в этой области. Направление этой деятельности должно определяться исключительно техническими соображениями. В основном Агентство должно быть передовым органом технического характера, который занимается междисциплинарными областями науки и техники и должен играть активную роль и выступать катализатором в области атомной энергии. Оно должно быть центром хранения и распространения технической информации в этих областях. Такая роль Агентства ввиду функционирования существующих реакторов и информации по планированию продвинутых систем реакторов будет способствовать обеспечению ядерной безопасности. Такая роль принесет пользу не только развивающимся, но и развитым странам. По нашему мнению, Агентству пора приступить к сотрудничеству с развивающимися странами в решении вопросов, касающихся, скорее, создания атомных электростанций, нежели ограничения их деятельности, сравнительными исследованиями и разработкой информационной базы. Мы также считаем, что режимы технологического контроля не должны служить препятствием на пути развития мирного использования атомной энергии.

Немало времени и усилий было направлено на укрепление гарантий в соответствии с соглашениями о всеобъемлющих гарантиях. Это соответствует другой цели Агентства, которое

"обеспечивает, чтобы помощь, предоставляемая им ..., не была использована таким образом,

чтобы способствовать какой-либо военной цели". (Устав Международного агентства по атомной энергии, статья II)

Опыт свидетельствует о том, что Агентство осуществило это успешно. Однако в соответствии с Уставом Агентству была придана также функция

"распространять, по требованию сторон, применение этих гарантий на любые двусторонние или многосторонние соглашения или, по требованию того или иного государства". (Там же, статья III, пункт 5)

На протяжении многих лет эта функция Агентства, как представляется, как бы перекрывала прежнюю цель. Применение гарантий - это важная функция, и она должна осуществляться надлежащим образом в соответствии с традициями Агентства.

Индия поддерживает цель нынешней работы по укреплению гарантий и повышению эффективности и рентабельности в рамках программы под названием "93+2", однако выступает за сохранение сбалансированного подхода. Чрезмерная реакция на ту или иную ситуацию или призывы принять меры, сомнительные в техническом плане, меры, которые ведут к результатам, которые можно толковать субъективно и т.п., могут принести больше вреда, чем пользы.

Меры в отношении гарантий должны быть рентабельными, законными с правовой точки зрения, справедливыми и политически приемлемыми, а также осуществляться на основе уважения суверенитета государств-членов. Излишнее давление могло бы привести лишь к развалу системы, как это недавно случилось. Искажение перспектив путем слишком частого использования таких "клише", как "транспарентность" и "добровольная" постановка под гарантии может привести к созданию ситуации, в которой Агентству представится сложным дать всеобъемлющий и не вызывающий сомнений отзыв государству-члену, даже - это также имело место - после предъявления чрезмерных требований. Всего, что может негативно сказаться на авторитете Агентства как нейтрального объективного органа, следует тщательно избегать.

Что касается вопроса осуществления соглашения о гарантиях между Агентством и Кореической Народно-Демократической Республикой,

мы также считаем, что это сложная и важная проблема, вокруг которой произошло много событий как технического, так и политического характера. Мы последовательно занимали позицию, согласно которой наилучшим путем разрешения этого сложного вопроса была бы терпеливая дискуссия заинтересованных сторон. Мы поддерживаем политику сотрудничества и диалога, а не конфронтации и навязывания сроков, и, соответственно, мы приветствуем прогресс, достигнутый в переговорах между Соединенными Штатами и Корейской Народно-Демократической Республикой (КНДР). По этой причине мы воздержались при голосовании по резолюции на Генеральной конференции, которая, как мы полагаем, не способствовала достижению позитивных результатов.

Угроза, которую несет в себе незаконная торговля ядерными материалами, является весьма серьезной, особенно тогда, когда она связана с подпольными ядерными программами. Мы отметили усилия Агентства по оказанию помощи в совершенствовании национальных систем отчетности и контроля, равно как и его намерение разрабатывать надежную базу данных о случаях незаконной торговли. Хотя предупреждение незаконной торговли полностью подпадает под рамки национальной ответственности, Агентство может оказывать здесь помощь путем проведения программ подготовки.

Недавние ядерные испытания, проведенные некоторыми государствами - участниками Договора о нераспространении (ДНЯО) вскоре после его бессрочного продления, указывают на присущие этому Договору недостатки. Эти события будут также иметь последствия для договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Мы рассматриваем этот договор как шаг на пути к ядерному разоружению, однако он будет иметь значение лишь тогда, когда будет твердо увязан с окончательной ликвидацией ядерного оружия в установленные временные сроки. Наша позиция по вопросу о ДНЯО всем известна. Мы всегда недвусмысленно поддерживали все усилия по нераспространению, которые носили универсальный, всеобъемлющий и недискриминационный характер. Искренние попытки достичь этой цели явно отсутствуют.

Индия всегда поддерживала деятельность Агентства, направленную на укрепление полезных механизмов с целью расширения взаимодействия государств-членов. В дополнение к программам обучения механизмы скоординированных исследований и программы контрактов в области исследований приносят особую пользу. Недавно Индия также предоставила ядерное оборудование и соответствующие компьютерные программы лаборатории МАГАТЭ в Сайберсдорфе. Среди них - дозиметры для определения содержания йодистых соединений и аргона-41 в воздухе, которые вкуче составляют Систему мониторинга загрязнения окружающей среды. Это будет использоваться лабораториями Сайберсдорфа для подготовки ученых и техников. У нас есть возможности для поставок на коммерческой основе целого ряда ядерных материалов для удовлетворения нужд государств - членов МАГАТЭ.

В заключение я хотел бы вновь заявить о нашей готовности оказывать всестороннюю поддержку и сотрудничать с МАГАТЭ в его усилиях по содействию и расширению мирного использования атомной энергии на благо здоровья, мира и процветания народов всего мира.

Г-н Индерферт (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): От имени Соединенных Штатов моя делегация хотела бы заявить о том, что она решительно поддерживает авторов рассматриваемого сегодня в Генеральной Ассамблее проекта резолюции по вопросу о Международном агентстве по атомной энергии (МАГАТЭ) и его ежегодном докладе за 1994 год. Как известно Ассамблее, на МАГАТЭ возложена двойная ответственность: содействовать мирному использованию ядерной энергии и принимать меры против ее использования в военных целях. Посредством гарантий МАГАТЭ выполняет важную глобальную функцию безопасности и в этом качестве является институтом, имеющим важнейшее значение для Соединенных Штатов и международного сообщества. Мы благодарим Генерального директора Бликса и секретариат МАГАТЭ за постоянную, эффективную и целенаправленную деятельность.

Широкая, эффективная и уникальная система гарантий МАГАТЭ является основой для международного сотрудничества в мирном использовании ядерной энергии. Система гарантий

укрепляет в отношениях между государствами уверенность в том, что передача ядерной технологии и информации не будет проводиться в военных целях и тем самым подрывать международный мир и безопасность.

Мое правительство поддерживает принимаемые МАГАТЭ и Советом управляющих меры по выработке более сильной и рентабельной программы гарантий. В частности мы поддерживаем усилия по облегчению доступа к информации и объектам в целях повышения способности Агентства выявлять случаи отвлечения ядерного материала с объявленных объектов и обеспечивать надежные гарантии отсутствия необъявленных объектов.

Что касается Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), то Соединенные Штаты всегда считали его основой международного режима нераспространения. Мы считаем, что его бессрочное продление в мае этого года подтвердило приверженность международного сообщества целям предотвращения распространения ядерного оружия и укрепления глобальной безопасности и стабильности.

Что касается иракского вопроса, то недавно признанные Ираком факты, касающиеся его программ по разработке оружия массового уничтожения, включая ядерное оружие, подтверждают, что эта страна готова пойти очень далеко в обмане международного сообщества и в отказе от выполнения своих обязательств согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности. Соединенные Штаты поддерживают продолжающиеся усилия МАГАТЭ, направленные на определение масштабов тайной программы Ирака по созданию ядерного оружия, осуществляемой при явном нарушении обязательств Ирака как участника ДНЯО. Мы поддерживаем деятельность МАГАТЭ по созданию долгосрочного механизма контроля в Ираке, который необходим для дальнейших усилий, призванных воспрепятствовать приобретению Ираком в будущем оружия массового уничтожения. Я вновь использую эту возможность для того, чтобы призвать Ирак честно и в полной мере выполнить свои обязательства по резолюции 687 (1971) Совета Безопасности и другие обязательства и немедленно предоставить всю информацию и оборудование, связанные с его программами по созданию оружия массового уничтожения, МАГАТЭ и Специальной

комиссии Организации Объединенных Наций (ЮНСКОМ).

Стремясь обеспечить мир на беспокойном Корейском полуострове, мое правительство делало все возможное для заключения в октябре 1994 года Рамочной договоренности с Корейской Народно-Демократической Республикой (КНДР). В соответствии с этим соглашением обе стороны приняли на себя обязательства по устранению напряженности на полуострове и по разработке в КНДР надежной программы в области ядерной энергетики. Рамочная договоренность продолжает осуществляться. Однако та работа, которая сейчас проводится, была бы невозможной без уникальной роли, которую играет МАГАТЭ в контроле за замораживанием существующей ядерной программы КНДР, как это предусмотрено в Рамочной договоренности. Предстоит еще многое сделать для полного выполнения этого замечательного соглашения. Однако каждый шаг вперед будет укреплять перспективы достижения действительно прочного мира в регионе. МАГАТЭ должно испытывать глубокое удовлетворение от участия в этом важном деле.

МАГАТЭ также должно испытывать глубокое удовлетворение в связи с тем, что оно играет роль катализатора в процессе успешного заключения Международной конвенции по ядерной безопасности, которая была открыта для подписания в сентябре 1994 года. Конвенция по безопасности отражает усилия международного сообщества, призванные обеспечить, чтобы применение ядерной энергии было безопасным, хорошо регулируемым и экологически чистым. Однако ее основная предпосылка состоит в том, что безопасное использование ядерной и других видов энергии остается в целом национальной ответственностью соответствующих государств. Подписав эту Конвенцию, государства свяжут себя обязательством соблюдать ряд важных принципов безопасности и согласятся принимать участие в периодических обзорных совещаниях по проверке выполнения обязательств по Конвенции и представлять доклады для этих совещаний. Соединенные Штаты одними из первых подписали этот документ. Мы призываем другие государства подписать и ратифицировать эту Конвенцию.

Что касается вопроса о мирном использовании ядерной энергии, то мы признательны секретариату

МАГАТЭ за его усилия по совершенствованию технического сотрудничества, выразившиеся в разработке концепции экспериментальных проектов. Мы считаем, что усилия по совершенствованию разработки, осуществления проектов и управления ими могут привести лишь к повышению эффективности программы. Соединенные Штаты будут и далее участвовать в этой работе. В конце концов, именно мирное использование ядерной энергии в таких областях, как медицина, сельское хозяйство и промышленность подтверждает ее конкретную, ощутимую пользу для человечества.

В заключение хотелось бы сказать, что мое правительство благодарит МАГАТЭ за его бесценный вклад в международный мир, безопасность и процветание. Соединенные Штаты обязуются и далее решительно поддерживать ту важную работу, которой занимается МАГАТЭ.

Г-н Ша Цзукан (Китай) (говорит по-китайски): Китайская делегация внимательно выслушала выступление Генерального директора Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) г-на Ханса Бликса и принимает к сведению доклад Агентства. От имени китайской делегации я хочу выразить Агентству признательность за прилагавшиеся им в течение последнего года усилия по содействию международному сотрудничеству в деле мирного использования ядерной энергии и ядерного нераспространения.

За последний год был достигнут прогресс в области международного сотрудничества в мирном использовании ядерной энергии и в ядерном нераспространении. В мае этого года в этом самом Зале государства - участники Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) решили без голосования продлить его бессрочно и приняли документы "Принципы и цели ядерного нераспространения и разоружения" и "Повышение эффективности процесса рассмотрения действия Договора". Эти результаты Конференции по рассмотрению действия ДНЯО способствуют укреплению международного режима ядерного нераспространения и поддержанию международного мира и безопасности и позволят повысить роль МАГАТЭ в содействии мирному использованию ядерной энергии; тем самым они отвечают интересам всех государств-участников.

Содействие мирному использованию ядерной энергии и международное сотрудничество в этой области являются одной из основных целей, определенных в Статуте МАГАТЭ. Китайская делегация с удовлетворением отмечает, что в последние годы Агентство осуществляет некоторые предварительные меры по реформе в области технического сотрудничества и помощи. Экспериментальные проекты, предложенные и в предварительном порядке осуществляемые секретариатом Агентства, в полной мере учитывают приоритеты в области экономического развития и конкретные потребности стран-реципиентов. Поэтому эти проекты нашли поддержку у правительств стран-реципиентов и имеют хорошие перспективы с точки зрения социально-экономических благ. Китай придает большое значение этим проектам. В 1994 году китайское правительство обязалось внести 1 млн. долл. США в бюджет Агентства, в основном для финансирования двух экспериментальных проектов Агентства в Африке. В целях поддержки этих проектов в этом году китайское правительство вновь обязалось предоставить Агентству 200 000 долл. США.

Большое значение для поддержания международного мира и безопасности имеет предотвращение нераспространения ядерного оружия. Один из важных вопросов, являющийся предметом широкой озабоченности государств - членов МАГАТЭ, заключается в том, как Агентство должно действовать на основании своего Устава и соответствующих международных соглашений и выполнять свои функции в отношении гарантий в более справедливом и эффективном духе. Китай придает важное значение гарантиям Агентства, высоко ценит усилия секретариата Агентства по осуществлению им Программы "93+2" и принимает к сведению весь набор мер, предложенных секретариатом для укрепления эффективности и действенности режима гарантий. Китай считает, что усовершенствованная система гарантий должна быть справедливой, объективной, рациональной, транспарентной и осуществимой и строго выполняться в соответствии с Уставом и соответствующими международными соглашениями, на основе уважения суверенитета тех стран, которых он касается, не создавая угрозы их законным правам.

Китай придерживается той точки зрения, что в деле укрепления режима гарантий необходимо

избегать какого бы то ни было негативного воздействия на развитие в различных странах ядерной науки, техники и промышленности или на международное сотрудничество в области мирного использования ядерной энергии. Следует также избегать любой дискриминации или злоупотреблений в отношении информации по вопросам о гарантиях.

Китай считает, что бессрочное продление Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) не должно рассматриваться как позволение на вечное обладание ядерным оружием тем странам, которые таковое имеют. Китай последовательно выступает за полное запрещение и тщательное уничтожение ядерного оружия и работает на благо скорейшего претворения в жизнь идеи освобождения мира от ядерного оружия. Как государство, являющееся одной из сторон ДНЯО и членом МАГАТЭ, Китай добросовестно выполняет свои обязательства в области международного сотрудничества в мирном использовании ядерной энергии, предотвращения распространения ядерного оружия и содействия ядерному разоружению.

В нынешнем году отмечается пятидесятая годовщина основания Организации Объединенных Наций. В то время, когда мы воздаем честь усилиям Организации Объединенных Наций, предпринимавшимся ею в последние 50 лет по содействию международному миру и развитию, мы ожидаем от МАГАТЭ, важного специализированного учреждения Организации Объединенных Наций, того, что оно будет играть более активную роль в содействии международному сотрудничеству в мирном использовании ядерной энергии и в предотвращении распространения ядерного оружия. Китай, как и прежде, будет сотрудничать с другими странами - членами МАГАТЭ на благо достижения целей, установленных в его Уставе.

Г-н Кованда (Чешская Республика) (говорит по-английски): Моя делегация присоединяется к заявлению Европейского союза, сделанному делегацией Испании ранее в ходе текущего заседания, и поэтому я ограничусь лишь некоторыми дополнениями и моментами, заслуживающими особого внимания. Чешская Республика считает МАГАТЭ одним из важнейших органов в системе Организации Объединенных Наций и приветствовала его ежегодную Генеральную конференцию, проходившую в Вене 18-22 сентября

1995 года. В ходе своей тридцать девятой сессии Генеральная конференция сосредоточила свое внимание на оценке деятельности МАГАТЭ за истекший период, и мы считаем прошедший год для него успешным.

Бессрочное продление Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и тщательный анализ всех аспектов его осуществления стали важнейшими событиями нынешнего года. Мы помним о тех трудностях, с которыми нам пришлось столкнуться на пути к этой цели. Однако теперь государства-члены недвусмысленно выразили свою приверженность исключительно мирному использованию ядерной энергии и совершенно четко еще раз выразили свое "нет" любой угрозе уничтожения планеты ядерным оружием. Эти достижения полностью совпадают с внешнеполитическими целями Чешской Республики.

При любом обсуждении мирного использования ядерной энергии нельзя избежать вопросов ядерной безопасности: то есть, безопасного функционирования ядерных установок, безопасного обращения с ядерными отходами, защиты от радиации и ответственности за ядерный ущерб. Подписание в ходе тридцать восьмой сессии Генеральной конференции МАГАТЭ Конвенции о ядерной безопасности в значительной степени развеяло эти тревоги. Чешская Республика была одной из тех 20 стран, которые первыми подписали эту Конвенцию, и наш парламент ратифицировал ее 23 мая 1995 года. Моя страна призывает все государства-члены, которые еще не сделали этого, подписать и ратифицировать Конвенцию с тем, чтобы она могла вступить в силу как можно раньше. Сделать это им предлагается также в резолюции Генеральной конференции GC(39)/RES/13.

Вопрос о безопасном обращении с ядерными отходами представляет для нас один из основных приоритетов. Подготовка проекта соответствующей конвенции и созыв в Вене в июне 1995 года сессии экспертов стали шагами в нужном направлении. Мы отнюдь не предполагаем, что выработка окончательного проекта новой конвенции будет лишена всяких проблем. Тем не менее наша общая цель - защита населения на глобальном уровне от безответственного обращения с ядерными отходами - должна помочь нам найти общеприемлемый язык.

Конечно же, принятие конвенции отнюдь не гарантирует автоматическое достижение ее целей. Важнейшее значение для достижения указанной цели имеет создание оперативного многостороннего механизма контроля, который будет рассеивать тревоги по поводу нарушений положений такой конвенции. Моя делегация с уважением относится к роли МАГАТЭ в обеспечении гарантий на ядерных установках повсюду в мире. Мы по-прежнему поддерживаем усилия Агентства по развитию укрепленной системы гарантий, основывающейся на так называемой Программе "93+2", которая объединяет все опробованные элементы нынешней системы с некоторыми дополнительными мерами. Мы приветствуем принятие резолюции GC(39)/RES/17, в которой содержится обращенная к Генеральному директору МАГАТЭ просьба в ближайшее время предпринять меры, определенные в части 1 документа GOV/2807, и как можно раньше, после консультаций с государствами-членами, вынести на рассмотрение Совета управляющих четкие предложения относительно мер, предлагаемых в части 2 того же документа.

Поскольку мы признаем необходимость предоставления достаточных финансовых средств для инспекций на основе коллективной ответственности, мы приветствуем утвержденное Генеральной конференцией МАГАТЭ согласие, достигнутое по новой системе финансирования гарантий, а также по добровольным взносам в Фонд технической помощи и сотрудничества. Чешская Республика преисполнена решимости выплачивать объявляемые ею взносы полностью и своевременно.

Даже несмотря на то, что моя страна присоединилась к Венской Конвенции о гражданской ответственности за ядерный ущерб только два года назад, мы приветствуем попытки внести в нынешний текст этой конвенции поправки с тем, чтобы она охватывала также и те области, которые в настоящее время охвачены ею неполностью. Мы считаем, что Постоянный комитет по ответственности за ядерный ущерб должен сфокусировать свое внимание на пересмотре этой Венской Конвенции, и мы с готовностью примем к сведению все идеи, касающиеся ее более всестороннего охвата. Очень важным компонентом такого обсуждения мы считаем вопрос о дополнительном финансировании.

Одной из наиболее серьезных проблем является незаконный оборот ядерных материалов. Мы полностью поддерживаем те шаги, которые Агентство предпринимает с тем, чтобы остановить его. Ввиду нашего географического положения мы особенно высоко ценим региональное сотрудничество в этом деле.

Чешская Республика поддерживает усилия МАГАТЭ по контролю за замораживанием ядерных программ на конкретно определенных установках в Корейской Народно-Демократической Республике согласно тому мандату, которым МАГАТЭ наделил Совет Безопасности. Корейская Народно-Демократическая Республика должна выполнить свои обязательства и полностью осуществить на своей территории все гарантии. Мы также обращаемся к ее властям с призывом предоставить Агентству всю необходимую информацию с тем, чтобы способствовать завершению первоначального доклада этой страны с описью ее подлежащих гарантиям ядерных материалов.

В свете обнаружения в августе 1995 года дальнейших деталей иракской программы разработки ядерного оружия мы также полностью поддерживаем право Агентства и впредь держать под контролем все аспекты способности Ирака разработать ядерное оружие. В своей резолюции GC(39)/RES/5 Генеральная конференция призвала Ирак к постоянному сотрудничеству с Агентством, особенно в отношении ныне осуществляемого плана контроля и проверки.

Я хотел бы выразить высокую оценку и поддержку моей делегацией работы Генерального директора Агентства г-на Ханса Бликса, а также секретариата Агентства, который работает великолепно даже в сложных финансовых обстоятельствах. И, в заключение, моя делегация рекомендует принять касающийся МАГАТЭ проект резолюции, одним из авторов которого являемся и мы, точно в том виде, как он представлен.

Г-н Гудыма (Украина): Г-н Председатель, делегация Украины хотела бы выразить признательность Генеральному директору Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) за его всеобъемлющий и удачно сбалансированный доклад о работе, проделанной Агентством в прошлом году. Из доклада видно, что Агентство продолжало успешно выполнять свою

деятельность в деле содействия всемирному сотрудничеству в области мирного и безопасного использования ядерной энергии.

Хотел бы также выразить удовлетворение тем, что МАГАТЭ рассматривается как одно из наиболее эффективных учреждений Организации Объединенных Наций. Несомненно важна роль этой организации в обеспечении неиспользования ядерной энергии в военных целях, предоставлении помощи государствам-членам в повышении безопасности ядерной деятельности на их территории, распространении ядерных технологий для применения в различных областях. Я уверен, что МАГАТЭ как организация системы Организации Объединенных Наций, которая специализируется на ядерной тематике, будет и далее способствовать миру и безопасности во всем мире.

Этот год ознаменовался поистине историческим событием в области обеспечения ядерного нераспространения. Я имею в виду бессрочное продление Договора о нераспространении ядерного оружия, который за 25 лет существования продемонстрировал свою фундаментальность в предотвращении расползания ядерного оружия.

Украина присоединилась к Договору как безъядерное государство и принимает все зависящие от нее меры для ликвидации ядерного потенциала, унаследованного от бывшего Союза Советских Социалистических Республик (СССР). Хочу выразить уверенность, что это взвешенное и осознанное решение моего государства, а также последовательная поддержка необходимости придания Договору постоянного характера способствовали успешному завершению Конференции государств - участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), которая проходила в этом Зале.

Мы приветствуем также прогресс, достигнутый в других важных областях контроля над вооружениями и нераспространения, и выражаем надежду, что Конференция по разоружению завершит переговоры по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний в 1996 году и существенно продвинется в работе над Конвенцией о запрещении производства расщепляющихся материалов в военных целях.

Мы положительно оцениваем усилия по созданию зоны, свободной от ядерного оружия в Африке, а также высказанную Соединенными Штатами Америки, Великобританией и Францией готовность присоединиться вслед за Россией и Китаем к протоколам Договора Раротонга. Мое государство выражает уверенность, что эти шаги будут способствовать созданию безъядерных зон и в других регионах мира.

Гарантии МАГАТЭ играют наиболее существенную роль в осуществлении ДНЯО. Благодаря эффективному функционированию системы гарантий и укреплению сотрудничества в области мирного использования атомной энергии Агентство вносит существенный вклад в укрепление всеобщей безопасности и обеспечение всеобщего развития. В будущем МАГАТЭ придется решать еще более сложные задачи в этой области в связи с продолжающимся процессом ядерного разоружения, ибо этот процесс будет оставаться неизменной реальностью. Желая всемерно способствовать укреплению режима гарантий, Украина подписала во время тридцать девятой сессии МАГАТЭ соответствующее соглашение в связи с присоединением к ДНЯО.

Кроме того, необходимо отметить, что действующее в настоящее время соглашение между Украиной и МАГАТЭ о применении гарантий ко всему ядерному материалу во всей мирной деятельности Украины, несмотря на крайне сложную экономическую ситуацию в стране, успешно выполняется с января этого года. При непосредственном активном участии и помощи сотрудников департамента гарантий Агентства была проведена значительная работа по реализации положений данного соглашения, включающая создание государственной системы учета и контроля за ядерными материалами, проведение инспекций, подготовку персонала, подготовку необходимых технических средств.

Украина продолжает придавать большое значение взаимосвязи гарантий, безопасности и передачи технологии в основной деятельности Агентства. Обеспечение безопасности ядерных технологий, управление ядерными отходами, содействие различному применению ядерной технологии, предоставление технической помощи - все эти функции зависят в значительной степени от наличия уверенности в том, что ядерная энергия и

технология используются исключительно в мирных целях.

Украина была в числе первых государств, подписавших Конвенцию о ядерной безопасности. Мы считаем, что высокие стандарты защиты и обращения с ядерными отходами чрезвычайно важны для продолжения использования ядерной энергии в мирных целях. В конце 1995 года Верховным Советом Украины принят закон об использовании ядерной энергии и радиационной защите. Закон разрабатывался на основе положений Конвенции о ядерной безопасности. Сейчас проводится работа по приведению внутреннего законодательства, правил и норм безопасности в соответствие с требованиями положений этого Закона. Мы надеемся завершить этот процесс в ближайшем будущем, с тем чтобы представить на ратификацию Конвенцию о ядерной безопасности, по возможности в наиболее короткие сроки.

Делегация Украины приветствует значительное продвижение в реализации программы создания стандартов по обращению с радиоактивными отходами и разработке соответствующей конвенции. Украина принимает участие в работе созданной с этой целью экспертной группы и надеется, что активная позиция всех государств позволит нам найти консенсусное долгосрочное решение проблемы ядерных отходов. В этой связи хотел бы отметить, что в Украине принят закон об обращении с радиоактивными отходами, который регулирует этот важный вид деятельности.

Еще одной важной проблемой для международной системы нераспространения ядерного оружия является незаконный оборот ядерных материалов.

Мы считаем, что хотя государства и несут ответственность за адекватную и эффективную физическую защиту ядерных материалов, МАГАТЭ и другие международные организации могут сыграть важную роль в обеспечении международного сотрудничества, включая предоставление технической помощи странам в области, не связанной с правоохранительной деятельностью. Мы считаем одной из важных задач МАГАТЭ разработку в ближайшее время мер, необходимых для усовершенствования уже имеющейся в Агентстве базы данных о незаконном обороте ядерного материала. По нашему мнению, в эту базу

должны быть включены также данные о других радиоактивных источниках. Мы призываем все государства принимать также на национальном уровне соответствующие меры, которые способствовали бы функционированию такой системы.

В завершение своего выступления хочу затронуть еще одну проблему, которая имеет исключительное значение для моего государства. Это вопрос дальнейшей судьбы Чернобыльской атомной электростанции и энергетики Украины в целом.

Ядерная энергетика Украины продолжает играть значительную роль в экономике нашей страны. На атомных электростанциях в 1994 году выработано более трети всей произведенной в Украине электроэнергии, и удельный вес атомной энергии в энергоснабжении нашей страны продолжает расти.

Говоря о проблеме закрытия Чернобыльской атомной электростанции, мы с удовлетворением отмечаем, что ее решение находится в сфере внимания международного сообщества. Мы приветствуем инициативу Агентства о проведении весной 1996 года Международной конференции в связи с десятилетием со времени аварии на Чернобыльской атомной электростанции.

В то же время переговорный процесс, начатый в связи с предложениями, принятыми на встрече "большой семерки" в Неаполе в 1994 году относительно путей закрытия Чернобыльской атомной электростанции, до настоящего времени не завершен. Заявление президента Украины о намерениях до 2000 года остановить блоки Чернобыльской АЭС, при условии оказания Украине широкомасштабной и реальной помощи как в области энергетики и ядерной безопасности, в целом, так и в решении комплекса проблем, связанных с закрытием Чернобыльской АЭС, полностью отвечает реалиям, существующим в Украине.

В конце лета текущего года в своем письме главам государств "большой семерки" президент Украины еще раз подтвердил позицию Украины по этому вопросу, однако в то же время отметил, что промедление Запада с предоставлением обещанной помощи поставит Украину в такие условия, когда

она будет вынуждена действовать, исходя, в первую очередь, из национальных приоритетов, экономических и технических возможностей нашего государства.

Для Украины, которая проводит экономические преобразования в сложных финансово-экономических условиях, помощь со стороны других государств в решении проблемы Чернобыльской атомной электростанции будет иметь определяющее значение.

Кроме этого, нельзя говорить о закрытии Чернобыльской АЭС без понимания проблем, связанных с безопасностью объекта "Укрытие" и реабилитацией загрязненной зоны в целом. Хотелось бы отметить, что на сегодняшний день все работы, связанные с безопасностью действующих блоков Чернобыльской АЭС, объекта "Укрытие" и реабилитацией загрязненных территорий, Украина проводит самостоятельно без какой-либо поддержки со стороны международного сообщества и затрачивает ежегодно на эти виды работ более 100 млн. долл. США.

Украина считает, что одним из возможных путей объективного анализа и разрешения комплекса научно-технических, социальных, экологических и медицинских проблем, связанных с происшедшей в 1986 году аварией, может быть создание международного исследовательско-технологического центра по проблемам ликвидации последствий ядерных и радиационных аварий, в работе которого смогут принять участие ведущие специалисты из разных стран мира. Мы призываем все страны содействовать созданию такого центра.

В заключение хотел бы заверить Генеральную Ассамблею в том, что Украина будет по-прежнему играть конструктивную роль в решении важных задач мирного использования ядерной энергии.

Г-н Райчев (Болгария) (говорит по-английски): Прежде всего я хотел бы выразить решительную поддержку моей делегации тем мнениям, которые содержались в заявлении представителя Испании, выступавшего от имени Европейского союза и связанных с ним государств. Болгария, являясь одним из таких государств, разделяет те оценки, которые были изложены в этом выступлении.

Моя делегация воздаст должное Международному агентству по атомной энергии (МАГАТЭ) под умелым руководством г-на Ханса Бликса за дальнейшую успешную адаптацию с целью решения целого ряда новых и сложных задач в прошлом году. Доклад о деятельности Агентства в 1994 году, представленный Генеральным директором МАГАТЭ, свидетельствует о том, что задачи Агентства выполнялись таким образом, который вселяет уверенность и заслуживает признательности со стороны государств-членов. Поэтому моя делегация является соавтором проекта резолюции A/50/L.11 по ежегодному докладу Агентства.

Тридцать девятая сессия Генеральной конференции МАГАТЭ проходила в год, который явился знаменательным для концепции нераспространения ядерного оружия. 11 мая Конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора приняла историческое решение о бессрочном продлении действия Договора, об укреплении процесса его рассмотрения и о принятии серии принципов и целей в области нераспространения ядерного оружия и разоружения. Мы приветствуем эти результаты, которые являются наилучшим гарантом всеобщих интересов.

Конференция по рассмотрению и продлению действия Договора признала выдающуюся роль МАГАТЭ в осуществлении основополагающих положений Договора. Результаты Конференции имеют далеко идущие последствия для деятельности Агентства, особенно в том, что касается системы гарантий, которая составляет основную часть режима нераспространения и международного сотрудничества в области мирного использования ядерной энергии.

МАГАТЭ было однозначно признано компетентным органом, отвечающим за проверку и обеспечение соблюдения соглашений о гарантиях. Мы поддерживаем нынешнюю деятельность Агентства, направленную на укрепление эффективности и повышение результативности режима гарантий. Разработка мер, направленных на укрепление системы гарантий МАГАТЭ, идет успешно, и на июньской встрече Совета управляющих были достигнуты прекрасные результаты. Мы с нетерпением ожидаем

рассмотрения в конце этого года более детальных предложений Агентства в отношении мер, изложенных в части II Программы "93 + 2". Вне всяких сомнений, полномасштабные соглашения МАГАТЭ о гарантиях имеют универсальную ценность, и они будут по-прежнему являться ключевым элементом в развитии международного сотрудничества в деле мирного использования ядерной энергии.

Принятая в прошлом году резолюция Генеральной конференции об укреплении деятельности МАГАТЭ в области технического сотрудничества позволила разработать ряд инициатив, достойных похвалы. В сравнении с прошлыми годами уровень осуществления Программы технического сотрудничества был наивысшим. Особый интерес вызывают также предложения в отношении рамочных страновых программ, а также подходов типовых проектов, что расширяет основные цели технического сотрудничества в направлении достижения социально-экономических задач. На наш взгляд, эта деятельность должна и дальше развиваться и расширяться.

В 1994 году Болгария по-прежнему выполняла свои обязательства в соответствии с соглашением о гарантиях с МАГАТЭ. В течение того года не произошло изменений ни в числе, ни в порядке работы наших ядерных объектов, среди которых: шесть действующих ядерных реакторов, одно хранилище для отработанного топлива и один исследовательский реактор. Агентство провело восемь инспекций в ходе двух технических миссий по проверке реестра и порядка учета наших ядерных объектов. Официальные заключения МАГАТЭ по результатам инспекций указывают на то, что моя страна неукоснительно соблюдает свои обязательства в соответствии с Договором о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО).

Ядерная энергия, а также ядерные методы и технологии широко используются в различных секторах нашей национальной экономики. Ядерная энергия играет значительную роль в плане удовлетворения потребностей страны в энергии. Например, только в 1994 году 45,6 процента производства энергии приходилось на долю ядерной энергетики. Самое серьезное внимание уделяется обеспечению безопасности на атомной электростанции в Козлодуи. Предпринимаются

долгосрочные меры, направленные на то, чтобы обеспечить безопасность, которую можно было бы наилучшим образом определить как "устойчивая безопасность". За последние несколько лет во всех наших усилиях, направленных на повышение ядерной безопасности, мы встречали поддержку со стороны МАГАТЭ. В сотрудничестве с Агентством нами осуществлялись национальные проекты, такие, например, как проект по улучшению национальных регулирующих стандартов ядерной и радиационной безопасности, по модернизации оборудования для измерения трития в радиохимической лаборатории Софийского университета, а также по оценке безопасности на атомной электростанции в Козлодуи и на атомной электростанции в Белене, в частности, их сейсмических характеристик и сейсмической устойчивости их зданий и объектов.

Болгария участвовала в осуществлении региональных проектов для Восточной Европы, связанных с безопасностью реакторов с водяным охлаждением и реакторов с замедлителем, хранилищ отработанного топлива, удалением радиоактивных отходов и укреплением контролирующих органов. Болгария принимает участие в международной системе ядерной информации и в системе аварийной информации.

В заключение я хотел бы подтвердить наше намерение всемерно сотрудничать с государствами - членами Агентства и с его секретариатом в интересах достижения тех целей, которые мы совместно поставили для себя в области будущей деятельности МАГАТЭ.

Г-н Аль-Авой (Кувейт) (говорит по-арабски): Сегодня мы обсуждаем один из наиболее важных пунктов повестки дня Генеральной Ассамблеи. Важность этого вопроса на текущей сессии гораздо больше в свете новых событий, связанных с работой и компетенцией МАГАТЭ.

Моя делегация полностью осознает важность задачи, возложенной на Агентство в областях ядерной энергии, ядерных технологий, ядерной безопасности, радиологической защиты и контроля над радиоактивными отходами. Мы также осознаем важность помощи, предоставляемой МАГАТЭ развивающимся странам во всех этих областях. Отмечая пятидесятую годовщину Организации Объединенных Наций в ходе нынешней сессии Генеральной Ассамблеи, особый упор мы делаем на

основную цель - поддержание международного мира и безопасности, и мы должны признать, что Агентство играет одну из самых главных ролей в достижении этой цели. Необходимо подчеркнуть также, что распространение ядерного оружия является подлинной угрозой безопасности и стабильности на международном и региональном уровнях.

Жизненно важная роль Международного агентства по атомной энергии укрепились тогда, когда мировое сообщество осознало неоспоримую связь между разоружением и развитием. Огромные расходы на вооружения неблагоприятно сказываются на развитии и на состоянии международного экономического сотрудничества. Поэтому роль Агентства в деле обеспечения использования ядерной энергии в мирных целях является жизненно важной для содействия международному миру и безопасности и тем самым служит на благо одной из основных целей нашей Организации.

Международное сообщество стало свидетелем двух важных событий в областях распространения или контроля за оружием массового уничтожения. Самым важным событием, о котором я могу упомянуть сегодня, является успех, достигнутый в апреле этого года, в результате продления действия на неопределенный срок Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). Моя страна считает, что этот Договор является краеугольным камнем международного режима, предупреждающего распространение одного из самых смертоносных видов оружия многократного уничтожения, которое вызывает тревогу у всех стран мира. Поэтому мы вновь призываем Израиль присоединиться к ДНЯО, что необходимо для обеспечения мира в регионе.

Будет правильно, если я остановлюсь и на втором из двух событий в области контроля за распространением оружия массового уничтожения после того, как недавно была обнаружена серьезная и ужасная информация, касающаяся программы вооружений Ирака. И если бы не по милости Бога и благодаря усилиям Специальной комиссии, которой была поручена задача ликвидации иракского оружия массового уничтожения, и усилиям МАГАТЭ, Ираку удалось бы дестабилизировать целый регион Ближнего Востока и весь мир. Недавно выявленные серьезные детали относительно программ

вооружения, которые Ирак держал в секрете, являются действительно важным событием не только с точки зрения нераспространения ядерного оружия, но также в плане нарушения мер безопасности, к которым Международное агентство по атомной энергии подходит действительно очень строго.

Моя делегация хочет поблагодарить Генерального директора МАГАТЭ и его сотрудников, а также Председателя Специальной комиссии за неустанные усилия в плане контроля за выполнением Ираком резолюций 687 (1991), 707 (1991) и 715 (1991) Совета Безопасности. Вместе с тем, моя страна убеждена, что необходимо и впредь оказывать давление на Ирак, чтобы заставить его выполнить эти резолюции, чтобы положить конец угрозам, которые Ирак представляет для стран региона, особенно учитывая известный факт о подготовке этой страной, после его вторжения в Кувейт, срочной программы, направленной на производство ядерного оружия в кратчайшие сроки из высокообогащенного урана, извлеченного из ядерного топлива двух иракских реакторов. Планировалось, что этот проект будет завершен к апрелю 1991 года. Однако, слава Аллаху, воздушные бомбардировки союзников в ходе освобождения моей страны покончили с этой операцией.

Это, несомненно, разоблачает ложь Ирака, когда в своих официальных выступлениях в Совете Безопасности он утверждал, что прекратил все исследования и разработки, связанные с производством ядерного оружия с момента начала вторжения в мою страну. Недавно г-н Ханс Бликс заверил членов Совета Безопасности, что попытка Ирака использовать обогащенный уран в сентябре 1991 года свидетельствует о явном нарушении соглашения, подписанного Ираком и Международным агентством по атомной энергии. Он также подчеркнул тот факт, что Ирак скрывал эту информацию в течение последних четырех лет, что является грубым нарушением обязательств, возложенных на него соответствующими резолюциями Совета Безопасности. Опасения и беспокойство, вызванные программой Ирака в области вооружений, связаны не только с его обладанием ядерным оружием. Эти страхи и беспокойство распространяются и на другие виды оружия массового уничтожения, особенно химическое и биологическое оружие. Ирак сделал крупные шаги и в этом направлении. Однако особое

беспокойство Кувейта вызывает то, что Ирак до сих пор не присоединился к Договору о нераспространении ядерного оружия, тогда как все его действия и замыслы свидетельствуют о том, что он представляет угрозу миру и безопасности в регионе.

Кувейт абсолютно убежден в том, что необходимо мобилизовать все усилия для развития человеческой расы и охраны ее права на жизнь в мире и безопасности, без страха и опасений, вызванных оружием, предназначенным для ее уничтожения, и без какой-либо угрозы стабильности или стремлениям человечества к лучшему миру.

Человеческая раса заслуживает того, чтобы быть подготовленной жить в таком мире, где передовая технология использовалась бы для обеспечения процветания и развития человечества, а не в целях его уничтожения с лица земли. Этого можно достичь только благодаря глубокому убеждению в том, что международные отношения должны строиться на принципах мира, демократии, свободы, суверенного равенства государств и содействия мирному сотрудничеству.

Г-н Аль-Аква (Йемен) (говорит по-арабски): Так как все, наверное, уже проголодались, я обещаю, что мое выступление будет коротким.

Прежде всего, я хотел бы высказать нашу глубокую признательность Международному агентству по атомной энергии (МАГАТЭ) за ту помощь, которую Агентство оказывает развивающимся странам, в том числе и моей стране, Республике Йемен; мы получили от Агентства целый ряд стипендий и технической помощи в области здравоохранения, сельского хозяйства и фармакологии. Мы также признательны г-ну Хансу Бликсу, Генеральному директору МАГАТЭ, и его коллегам за их усилия в подготовке доклада о работе Агентства в 1994 году.

Нет никаких сомнений в том, что деятельность и ответственность Агентства встречают с нашей стороны признательность и уважение, учитывая его позитивные достижения в деле достижения безопасности всего мира, с одной стороны, и с другой стороны, его вклад в социальное и экономическое развитие и другую деятельность путем обеспечения передачи ядерной технологии для мирного использования в развивающихся странах.

В области международного мира и безопасности Агентство должно иметь возможность предоставлять достаточные гарантии, и оно осуществляет полный контроль над ядерными установками в различных странах для обеспечения того, чтобы ядерная энергия не использовалась в ущерб международному миру и безопасности. Поэтому мы призываем соответствующие страны активизировать свое сотрудничество с Агентством и поддержать его с тем, чтобы Международное агентство по атомной энергии смогло выполнить функции, возложенные на него его Статутом и закрепленные в договорах о предотвращении ядерной угрозы и ущерба.

В этом контексте мы надеемся, что ядерные государства выполнят свои обязательства перед неядерными государствами в соответствии со статьей VI Договора о нераспространении в рамках решений Конференции по рассмотрению и продлению действия Договора, состоявшейся в апреле 1995 года.

Мы взываем к международной законности, призывая международное сообщество содействовать повсеместному созданию зон мира там, где они могут быть необходимы, и в особенности в ближневосточном регионе, который продолжает находиться под угрозой распространения ядерного оружия, поскольку некоторые страны отказываются присоединиться к Договору о нераспространении и включить свои объекты в систему проверки и гарантий МАГАТЭ.

По нашему убеждению и по убеждению других, мир является неделимым целым. Поэтому международное сообщество должно принять необходимые меры для обеспечения универсального и всеобъемлющего характера Договора о нераспространении для всех государств региона без исключения. Возможно, наиболее важным шагом в этом отношении является работа, направленная на выполнение соответствующих резолюций Совета Безопасности.

Возвращаясь к вопросам, касающимся МАГАТЭ, мы поддерживаем призыв к расширению членского состава Совета управляющих Агентства, с тем чтобы отразить нынешние экономические и политические реалии, а также демократический характер мира в эпоху после окончания "холодной войны". В этих целях мы должны пересмотреть статью VI устава Агентства. В этом плане мы

поддерживаем инициативу Королевства Марокко, которая изложена в документе GOV/2814/Rev.1.

Г-н Парк (Республика Корея) (говорит по-английски): Моя делегация хочет выразить глубокую признательность Генеральному директору Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) Хансу Бликсу за его замечательный и информативный доклад. Мы также благодарим г-на Бликса и в его лице секретариат Агентства за приверженность и профессионализм, с которыми они выполняют свои обязанности.

Гарантии и техническое сотрудничество - это два столпа, на которых основывается деятельность МАГАТЭ. В обеих этих областях перед Агентством стоят огромные и сложные задачи. Сейчас, после бессрочного продления Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), мандат Агентства по проверке обязательств государств-участников в рамках Договора приобрел постоянный характер. В этой связи перед Агентством стоит задача продолжать предоставлять надежные гарантии выполнения государствами-участниками своих обязательств по нераспространению в обстановке, когда международная безопасность приобретает все менее устойчивый характер и наблюдается быстрый рост масштабов мирного использования ядерной энергии и постоянный прогресс в области ядерной технологии.

Система гарантий Агентства, которая в первую очередь направлена на проверку непрерывности ядерного материала с заявленных объектов, выявила серьезные недостатки в том, что касается недавних случаев несоблюдения. Предоставление гарантий в отношении неосуществления незаявленных видов деятельности государствами - участниками Договора о нераспространении совершенно необходимо, если речь идет о выполнении Агентством своего мандата по Договору. В этом отношении мое правительство придает большое значение мерам Агентства по укреплению эффективности и действенности системы гарантий в соответствии с Программой "93+2". Мы приветствуем утверждение Советом управляющих МАГАТЭ в июне прошлого года части I Программы и выражаем надежду на принятие в скором будущем ее части II.

Мы придаем особое значение тем мерам, которые направлены на укрепление возможностей

Агентства по обнаружению незаявленных видов ядерной деятельности, включая экологический мониторинг и инспекции без уведомления. Более эффективная система гарантий является необходимым условием для проверки выполнения обязательств по нераспространению государствами-участниками, однако она не является достаточным условием для того, чтобы удержать государство, принявшее решение о разработке ядерного оружия, от его выполнения. Программа "93+2" может достичь намеченной цели только в том случае, если государства-участники проявят готовность к сотрудничеству с инспекторами МАГАТЭ в осуществлении Программы.

Укрепление системы гарантий важно не только с точки зрения ядерного нераспространения. Оно не менее важно как вклад в поощрение мирного использования ядерной энергии путем укрепления международного климата взаимного доверия за счет обеспечения большей транспарентности в ядерных вопросах в мировом масштабе. Программы технического сотрудничества МАГАТЭ непосредственно нацелены на то, чтобы способствовать мирному использованию ядерной энергии. Действительно, одна из ощутимых выгод, которые развивающиеся страны ожидают от присоединения к Договору о нераспространении, заключается в оказании технического содействия со стороны МАГАТЭ. Поэтому в свете бессрочного продления Договора о нераспространении многие развивающиеся страны ожидают от стран-доноров, что они проявят жест политической доброй воли путем финансирования программ технического сотрудничества Агентства. В этой связи моя делегация хотела бы выразить обеспокоенность по поводу снижения заинтересованности стран-доноров в финансировании технического сотрудничества. Если МАГАТЭ намерено выполнить свои уставные обязанности по поощрению мирного использования ядерной энергии, мы считаем, что необходимо поставить финансирование деятельности Агентства в области технического сотрудничества на надежную и прогнозируемую основу.

Для многих развивающихся стран ядерная энергетика является одним из наиболее приемлемых способов удовлетворения растущих энергетических потребностей экологически устойчивого развития. В Республике Корея в эксплуатации находится 10 силовых реакторов, и строится 6 установок, что, по приблизительным подсчетам, может

удовлетворить одну треть ее потребностей в электроэнергии. Ядерная энергетика как таковая доказала, что она является наиболее экономичным и чистым источником энергии, дающим возможность для устойчивого экономического роста в моей стране. Республика Корея готова поделиться с другими странами техническими возможностями и накопленным за годы опытом применения ядерной энергии.

Главным вопросом в области развития ядерной энергетики является ядерная безопасность. В этом отношении мы призываем безотлагательно ратифицировать Конвенцию о ядерной безопасности те страны, которые этого не сделали. Мы приветствуем принятие Советом управляющих МАГАТЭ Основных норм безопасности и надеемся на завершение в ближайшее время разработки конвенции о безопасном обращении с радиоактивными отходами.

Мое правительство разделяет точку зрения о том, что пришло время провести реформу Совета управляющих МАГАТЭ путем внесения поправки в статью VI Статута Агентства. По нашему мнению, нынешний состав Совета не отражает должным образом фундаментальные и структурные изменения, которые произошли в международном сообществе ядерных государств со времени последней реформы Совета, имевшей место более 20 лет назад.

Мы твердо уверены, что Совет следует перестроить таким образом, чтобы он соответствовал изменяющимся характеристикам главных международных реалий. Своевременная реформа необходима не только для организационной жизнеспособности Агентства, но также и для сохранения представительности Совета и актуальности его решений. Мы также выступаем за транспарентность в практике назначения членов Совета. Процесс назначения должен основываться на объективных критериях и осуществляться при соблюдении соответствующих положений Статута МАГАТЭ.

Переходя сейчас к вопросу о ядерном потенциале Северной Кореи, мы отмечаем, что длительные международные усилия по разрешению этой ситуации вышли на новый этап, когда 21 октября 1994 года в Женеве была подписана Рамочная договоренность между США и КНДР. Мы приветствовали Рамочную договоренность в качестве

позитивного шага на пути к окончательному решению ядерного вопроса Северной Кореи.

Удалось добиться определенного прогресса в реализации Рамочной договоренности, включая непрерывное наблюдение инспекторами МАГАТЭ за "замораживанием" указанных ядерных объектов в Северной Корее, как об этом просил Совет Безопасности. В настоящее время ведется дискуссия между Организацией по развитию энергетических ресурсов Корейского полуострова и Северной Кореей по проблеме реакторов на легкой воде в контексте осуществления Рамочной договоренности.

Следует напомнить о том, что двустороннее соглашение не может заменить, вытеснить или принизить значение многосторонних обязательств, исходя из соглашений о гарантиях между МАГАТЭ и КНДР, которые по-прежнему остаются в силе и обязательны для исполнения. Рамочная договоренность - это дополнительный правовой документ, направленный на то, чтобы добиться от Северной Кореи полного соблюдения многосторонних правовых обязательств, вытекающих из Договора о нераспространении ядерного оружия и соглашений о гарантиях. Несмотря на скромный прогресс, с точки зрения Рамочной договоренности, ситуация в плане несоблюдения Северной Кореей положений ее соглашений о гарантиях с МАГАТЭ не изменилась. Выражая обеспокоенность в связи с невыполнением Северной Кореей этих положений, мы настоятельно призываем Северную Корею в полном объеме соблюдать соглашения и выполнять все действия, которые МАГАТЭ сочтет необходимыми, и представлять соответствующую информацию о гарантиях до тех пор, пока Северная Корея не достигнет полного соответствия этим гарантиям.

Скорейшее полное выполнение соглашений Корейской Народно-Демократической Республикой послужит не только ее собственным интересам, но и будет также содействовать соблюдению и целям режима глобального ядерного нераспространения в рамках Договора о нераспространении ядерного оружия. Мы также вновь призываем Северную Корею соблюдать обязательства, вытекающие из совместной Декларации об объявлении Корейского полуострова безъядерной зоной, которую обе стороны подписали в 1991 году.

Мир переживает огромные перемены на пороге двадцать первого столетия. В предстоящие месяцы и годы мы должны объединить нашу мудрость и

возможности, с тем чтобы более широко использовать ядерную энергию на благо экономического развития и повышения уровня жизни. Республика Корея подтверждает, что она будет играть должную роль в этой важной области.

Заседание закрывается в 13 ч. 05 м.